工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編採部 二五二弍二 營業部 四五弍三六 廣告部 二四一〇十 總經理室 九二七六 社長室 九六二五五
今日出紙三大張
(外埠版精編壹大張)

拒黑人入學事件 今面臨攤牌階段

聯邦官員及法警陪同赴阿州大學註冊
州長華萊士揚言決親阻黑人學生入門

中文中學會考國文公民試題 刊第六頁

【阿拉巴馬州‧杜斯加魯沙十一日路透社電】軍警一千五百多人，已於今天在此間進行部署，同時主張種族隔離之州長華萊士，已準備就兩名黑人學生之入學問題，親自與聯邦政府攤牌。此位州長曾保証將於今晨（格林威治時間下午四時卅分，香港時間十二日凌晨一時卅分）親自出現於校內，以阻止瑪甸及胡特（均二十歲）兩人在全白人之阿拉巴馬州大學註冊入學。屆時，該兩學生之六輛汽車，將在聯邦法警及司法部官員二十至三十人陪同下駛至入學登記處所在之大堂之四個門口之一，而與此位州長遭遇。華萊士州長昨晚拒絕甘迺迪總統促其避開校園之呼籲，並謂，渠將在大堂門外等候，正式拒絕瑪甸小姐與胡特入學。據司法部發言人稱，每一項努力將予進行，俾使兩名學生得以註冊入學，惟倘此舉失敗，則彼等將行撤退。一般預料，在此種情形下，部隊將被召到場。該一千五百名執法人員（八百名州及地方警員及七百名國民警衛軍人員）以於今晨進駐該大學周圍之戰略據點，俾於徵召時封鎖該區，以阻止民衆進入。自星期六日以來，州部隊及地方警察已拘捕帶有手槍及其他武器之白人廿一人及黑人一人，並已將其武器充公。昨天聯邦與州官員之會談，據稱：氣氛係屬友好。

【華盛頓十日合衆國際社電】甘迺迪總統今日「緊切」勸告阿拉巴馬州州長華萊士，考慮倘將執行其之計劃，於明日阻止兩位黑人進入阿拉巴馬州大學之後果。甘迺迪總統星期一日告知華萊士稱：倘華萊士不在場，星期二日阿拉巴馬州大學并無不守秩序之危險。渠稱：因而本人請汝考慮，倘堅持到下一個無益之行爲，對州及其優良好之大學之後果，并促請汝將此等事件，留待法庭處理。

【阿拉巴馬州‧土斯卡路沙十日美聯社電】阿拉巴馬州州長華萊士之發言人星期一日稱：州長將於星期二日在州大學門前，與兩位黑人學生會晤，并正式禁止彼等入學。代言人謂：華萊士將站在註冊處門口，但遵此之計劃則未改變。州長與若干名高級顧問過一個星期，下午由蒙哥馬利飛赴土斯卡路沙，并在一酒店渡宿，華萊士在種族科隔離中，作一次可能入獄之冒險。該兩名黑人學生在紐約度過週末後，昨晚返阿拉巴馬州。一位聯邦法官已下令此兩黑人學生在該全白人之大學入學，并禁止華萊士干預彼等。

·卜洛佛穆·

倫敦報紙揭露內幕 謂英內閣在三個月前已獲悉卜氏致姬娜函

認爲可能洩露國家秘密與伊凡諾夫
自由黨領袖要求舉行普選

【倫敦十一日合衆國際社電】英國政府刻在認真就國家安全檢討，而對卜洛佛穆案草擬關在報告。新界則有消息稱：英國內閣閣員早在將近三個月之時間前，即獲悉卜洛佛穆致紅髮模特兒姬娜之一信函之內容。「每日快報」與一家晤士報一稱：卜氏於今年三月二十二日，在國會下議院否認渠與姬娜間有不正常關係前，曾與英內閣若干閣員，就該函之內容，從事討論。兩報均未道出此一報導之來源。惟就沸騰不已之卜案而言，此一報導可能係迄今所見最具爆炸性之消息之一。「每日快報」稱：與麥倫政府中至少曾有閣員四人，與卜氏討論其（指卜氏）致姬娜一函（該函以「吾愛」開頭）之內情及該案對英國安全之影響……「泰晤士報」則刊出兩閣員之名……英倫要求面對卜案從事調查之大法官狄洛恩……現有理由相信：……早在卜洛佛穆自行坦白以前，麥氏知道其事對國家安全所有危險，爲時當屬已久。……麥氏擬報告時有何動作乎？答案似係全無動作，誠屬遺憾」。「泰晤士報」於社論內稱：「卜洛佛穆一案，在不斷抨擊麥美倫及其政府，指稱未注意卜洛佛穆與姬娜案之怕……」該報稱：「麥氏」……社論內稱：……

【星期十一日合衆國際社電】英國自由黨領袖格里蒙德，於昨晚要求舉行普選，使英國甚除似乎使國會於決心無錢之時團結一致之現政府。格氏於一政治集會中發表演說。渠稱：麥美倫政府現已「走投無路」，必須下台，全國須於一九六四年十月前舉辦普選」。格氏指卜洛佛穆案，當由麥氏整個政府承擔責任，而非由卜氏個人承擔責任。

果，已使國家於心理及精神上，陷入低潮。」

田納西州納斯維城 宣佈放棄黑白隔離

【田納西州‧納斯維十日法新社電】據此間一晚宣佈稱，此間所有大酒店、汽車旅店及大多數餐館，已同意放棄種族隔離措施。此項宣佈，係由黑白兩族委員會發言人所發出者。該委員會主席巴斯稱：當地酒店及汽車旅店公會……已發生一項「自動」取消種族隔離之計劃。據此項計劃，所有市民，不論種族，均將獲得接納。黑人領袖已暫時停止示威行動，俾使兩族委員得以研究彼等之要求。黑人領袖緬威利牧師稱：此發展實係良好之開端。市長布萊利稱：渠對此項結束納斯維各酒店、汽車旅店、餐館、自助餐廳及若干商店種族隔離之協議，至感滿意。

伊朗首都情勢緊張 準備暴風雨來臨

市內發現大量傳單號召工人大罷工
猶太人與阿美尼亞人將有流血衝突

【德黑蘭十日法新社電】沒有簽名的傳單，於今日出現於德黑蘭「獄城」商業區及市場，呼籲明天大罷工。此等傳單，與散播於新城的傳單一樣，已引起一般人的恐慌，特別是猶太人與阿美尼亞人之間，恐可能發生流血暴動。傳單呼籲商店明天勿開門營業，工人不要返工，所有市民應留家內，不要外出。

大罷工是抗議政府拘捕回教領袖柯美尼，并哀悼此間親教陰謀的死難者。此間觀察家認爲呼籲大罷工，是現有危機中號召罷工的首次，將表現反政府的真正力量。但他們指出軍警已採取安全措施，內而當局的大規模暴動，將來不會重複。

【德黑蘭十一日美聯社電】武裝部隊已於星期二工有演成暴動之勢時，在德黑蘭若干地區提高其戒備。五輛運載坦克及分乘卡車之部隊，已在空無一人之國會大廈外面駐守。憲兵負責看守停課之大學，配備警棍及防毒面具之警察，則看守情勢緊張之市場地區。

西貢一僧人 自焚殉道

抗議政府歧視佛教

【西貢十一日合衆國際社電】一名僧人今日在此間市中心區自焚而死，抗議南越政府歧視佛教徒。目擊該僧人焚死者，有僧尼一批，約共一千人。自焚之僧先以汽油自淋身上，然後坐於本市之一交通最擠之叉口，一擦火柴，全身立即着火。渠坐地不動，被焚至死時，面部表情安靜。當渠最初倒在燃燒之時，右手曾握一串念珠。當在燃火自焚大約十分鐘後，身體傾倒，向後翻倒，火焰則仍未熄。此事發生於前述僧尼舉行追悼儀式，紀念上月在順化示威遭南越政府官兵擊斃之九人隨後完畢以後。

英內閣緊急會議

討論卜案引起之危機
大法官狄洛恩提出調查報告

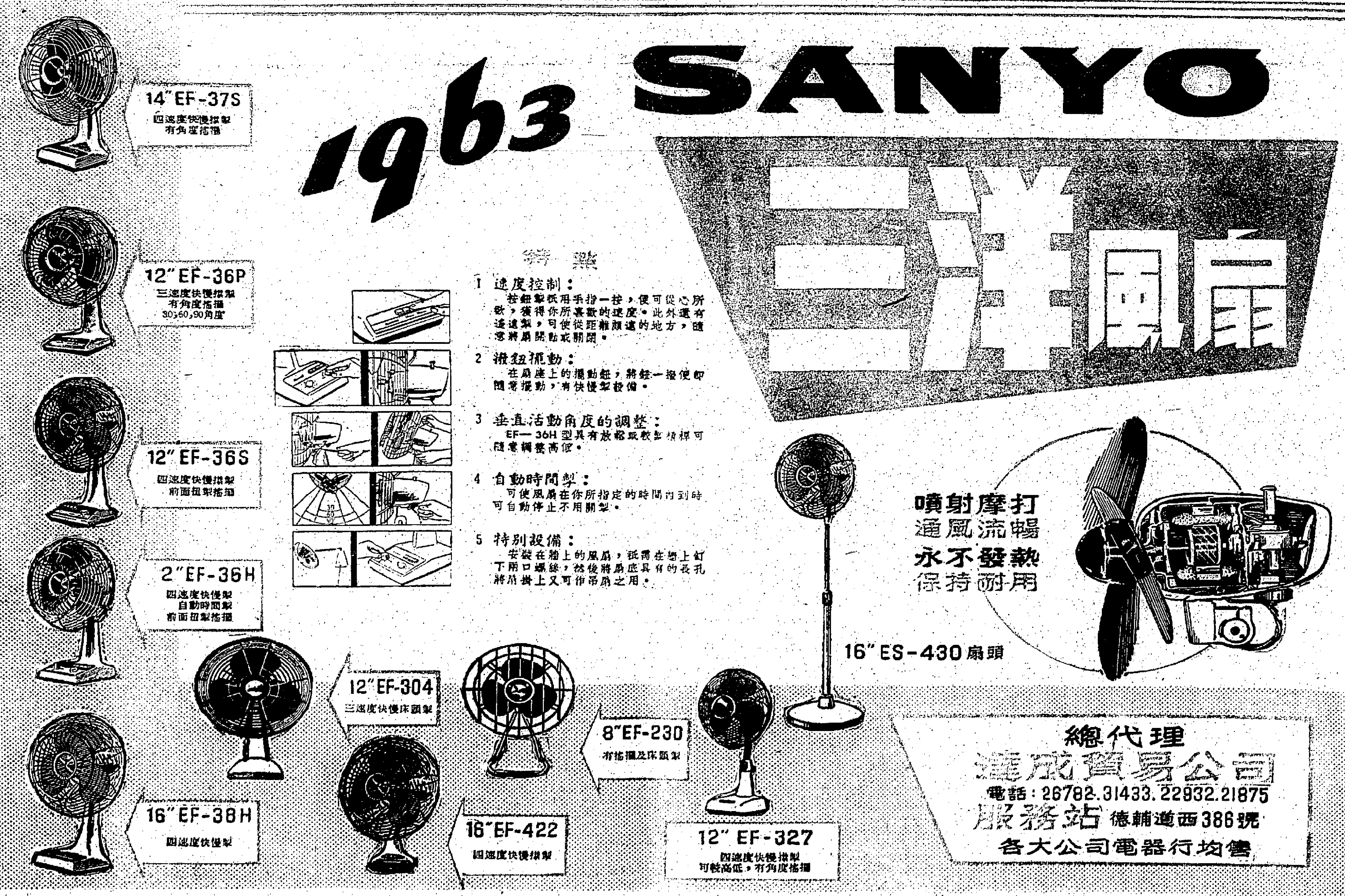
【倫敦十一日路透社電】英國首相麥美倫於明日召開內閣會議，討論卜洛佛穆事件引起之危機，將聽取大法官狄洛恩調查一份報告，因爲狄氏曾自國家安全角度着眼，而對卜氏之風化案進行調查。麥美倫於昨日透露，曾要求狄洛恩從事調查並就該案有無洩漏國家機密之事作一報告。此要求之時間，緣卜洛佛穆承認與廿一歲模特兒姬娜之關係，亦即卜氏告辭去陸相職務之前。據英人士今日稱：狄氏之報告將於明日送交內閣會議。此等人士稱：明日舉行之內閣會議，殊爲重要，所需時間則會頗短，因爲麥氏將於明日與印度總理尼赫魯迎接英作正式訪問之……時，除開明日閣會外，其他閣員須預料均會到場，馬氏亦非不可能於下週……保守黨政府因卜洛佛穆案所面臨之危機，將使國會於下週復會時，將有好戲演出。官方人士於今日宣佈英國國會內保守黨與工黨議員將分別召集一個議員之會，以表明對於下星期一在下議院就卜案舉行辯論，保守黨與在野黨議員，以保密問題爲題，與工黨特別商議及會談時間之議會【華盛頓十一日路透社電】英國駐美大使館稱：英國保守黨要員馬克里奧已將其訪問之時間縮短，而決定於今夕返回倫敦，以及時出席明日舉行之英內閣會議，討論卜洛佛穆案。

甘迺迪提名哈里曼 出席三國禁試會議

【華盛頓十一日美聯社電】甘迺迪，星期二提名副國務卿哈里曼，爲英美蘇三國核子禁試問題談判之首席代表。

卜案要角 華德醫生 拘押獄中

【倫敦十日合衆國際社電】卜洛佛穆不名譽事件中之重要人物華德，今日被送入倫敦布列斯頓監獄，警方除控訴其靠娼妓收入以爲生之外，並將考慮加控「更嚴重之罪名」。此一按摩醫生華德於警方作証時，稱述渠可能設法與控方証人接觸或離開英國之後，被拒絕保釋出外候審。華德之律師稱：此文雅傳教士之兒子將否認被控之罪名。請華德醫治之病人中包括有邱吉爾爵士，而亞歷親王亦其在伍斯特診治之人中之一。此按摩師有禮之態德之容貌，似比其五十歲年齡年青得多。渠出現於初步偵訊法庭時，穿着開胸襯衣，青色運動外套及藍色褲。渠於星期六在倫敦北部華特福被拘押時，曾被扣押於馬利里波尼警察局。



身體髮膚，受之父母，豈可毀傷？
可是，當你頭髮已常然脫落不少時，顯示你的身體髮膚已受損害了。
洗頭用一般普通肥皂之類洗髮料，常常洗頭的時候，便無意中毀損了你的髮膚，那是多麼可惜！
爲保持秀髮的清潔，請採用：

保你髮
日本首創含蛋質橄欖油中性洗髮料

洗頭，保你頭髮！
保你髮含蛋質和橄欖油，配合頭髮所需要的營養分，常期洗用，能止頭癢，去頭屑，使頭髮常現光亮，柔軟及天然美。
每塊祇售三毫，可洗髮六至八回。
購三塊奉送一瓶用髓美腳液。

NEW SHAMPOO

東南亞總代理 順安貿易公司 香港郵箱一四九五九
港澳總批發 新亞貿易公司 永樂街84號三樓 電話四二一四四九
經銷店：永安公司，先施公司，中華百貨公司，……

印尼各地流行反華連鎖信
向印尼雇員挑撥煽動 促焚燒搗毀華人財產
妄指華僑係「黃禍」揚言全面對華人作戰

【耶加達十一日路透社電】此間流通一種「反華連鎖信」，促請印尼人民起而粉碎「黃禍」。該種信函並未有署名，但附有「萬隆區革命軍」之名義。在耶加達之中國商人，皆提出申訴，謂彼等之印尼僱員，均由郵遞接獲該種「連鎖信」，并被請求「傳遞與別人」。該信包含十六項要點，其中有一項係說明「中國帝國主義比荷蘭帝國主義為危險」。該種信函並請印尼僱員向彼等之華籍東主，焚燒及搗毀華人財產，及「如果彼等表示抗拒時，則將其殺死」。該「革命軍」力謂：彼等於去月曾支持在西爪哇、中爪哇及其他數個島嶼之反華騷動。據稱：彼等首在爪哇各地及萬隆、井里汶、茂物、蘇甲武眉、加律、泗水、及物等市鎮發動暴動行動。該信函并促請在耶加達之印尼人民成立一枝「青年防衛軍」，以對華人作戰，但未有說明行動計劃或其所謂成「騷亂」之日期。

高信在監院報告印尼排華事件
我政府促請紅會援手 設法對被害華僑救濟
中共不但沒有抗議且表示感激

【台北十一日中央社電】僑務委員會委員長高信和外交部次長許紹昌于十一日在監察院外交僑政兩委員會報告「印尼排華」、「英國查禁倫敦排華」及「菲化案」等問題。高信說：印尼這次排華事件的主要原因，是由於印尼獨立後，沒收了荷蘭人的財產，造成了經濟外人財產，使印尼經濟的心理，印尼自容其後的一個嚴重事件。他說：「我們政府對於印尼排華事件，已向印尼提出抗議，並經請國際紅十字會設法救濟被害華僑，但因中共與印尼的關係，只能採取遊說方式。」他又說：中共對於這次事件，不但沒有向印尼提出抗議，甚至表示感激。監察院兩委員會的這次會議，由召集委員陳達元、蔡屈主持，委員歐陽和、劉玉章、梅公任等曾提出詢問，高信和許紹昌分別作了答覆。

印菲與馬來已達協議
不反對馬來西亞計劃
承認菲保留北婆要求與舉行公民投票
三國設協商機構俾建立馬來聯邦

【馬尼剌十一日路透社電】印尼、馬來亞、菲律賓三外長，本日宣佈：彼等對於如何解決由於所建議成立馬來西亞聯邦所引起之各項問題，經已完全達成協議。據三國外長在最後之公報中稱：彼等對於應如何「公平的及迅速」解決菲律賓對北婆羅洲要求之問題，亦經已獲得一致。

【馬尼剌十一日中央社電】「馬尼剌晚報」今日報導說：菲律賓和印尼已同意不反對擬議中的馬來西亞聯邦的成立，但該項成立之後，菲律賓將繼續其對北婆羅洲之要求，並在聯合國中進行解決。

社論
種族偏見的為害！
對馬、菲、印尼三國外長會議的忠告

「種族偏見」是現代歷史的一大逆流，因有了偏見之後，他族的鄙視、排斥、衝突、仇恨、戰爭、報復等等人類悲劇，亦必相繼而起。故種族偏見是許多國際禍亂的起源，其害比之政治偏見有過之而無不及。希特勒是懷有強烈種族偏見的一個人，他的排猶運動曾替現代人類寫上野蠻恐怖的一頁，此項行為使德國無數猶太人受害，但最後的結果，他自己和他的帝國也雙雙滅亡，反而猶太民族卻有機會復國了。再如目前美國鬧得滿城風雨的「黑白糾紛」，不管那些拆死鼓顯黑人的白人是如何的氣頭不願，但總結起來，他們除了增加美國政府的麻煩，造成地方不安，使美國聲譽受損之外，並不見得有什麼好處。可見種族偏見對任何人都祇是有害無益，那些始作俑者，要不是如希特勒的不得善終，也就必因本身違反潮流，為世界公論所不齒。

近據報道，在馬尼剌舉行的馬來亞、菲律賓、印尼三國外長會議，當他們談到馬來西亞問題談不出任何結果後，菲律賓和印尼的兩國外長，忽然節外生枝的提出一項種族偏見的論調，在會議席上蠻橫無理的說：馬來西亞一旦實現後，星馬、北婆等地的華人，將更易操縱該聯邦金融，若他日中共勢力強大，「大馬即將成為中共統治下的中國一省」。據說他們的主要意見，是認為祇有三個馬來人眾多的國家互相合作，始能解決這個問題。在有關報道中，據說馬來亞外長對他們這些論調，並不感覺興趣，因此這個會議除了在公報上說些「加強三國聯繫」之類的空論外，將在各國心事的紛紛中結束。

對於上述這個消息，我們有一概括的感想，即是菲律賓和印尼外長這種種族偏見的論調，正好作為這兩個國家過去或目前所有種種不同的排華行動的註釋。尤其是印尼，經過它的外長這一番表示，更不啻承認了最近在印尼各地連串發生的排華暴行，實為蘇卡諾政府從中鼓勵的結果。同時也等於說明，他們把這種排華責任推於「帝國主義」或在野黨派的說法，這都是自欺欺人的謊言，不知羞恥的狡辯。可是正如人們所了解，他們這種排華論調儘管「出語驚人」，事實仍是拾人牙慧而非本身的「創見」，因為在好幾十年前，西方有些狹隘的民族論者，就曾經提出過「黃禍」之說。這「黃禍」主要的對象，指的就是中國人，現在印尼、菲律賓外長之所云，也不過是咀嚼當年「黃禍」流弊，而尚自以為「甘旨」而已。

但是我們更願指出，這個三國外長會議的召開，原是出自印尼的主意，而且始終全力反對馬來西亞的，卻是印尼政府而非別人。就他們一直所持反對的論調，不說北婆「原屬印尼的領土」，就向英國撤軍，星馬華人對馬來西亞會有甚麼「控制的詭計」，從沒有說過，……力量」。現在他們卻於這種反對白費唇舌，徒勞無功，而「帝國主義」和東姑‧拉曼又不肯假以辭色，還才改變口氣，轉進「華人」，以圖挑撥星馬政府感情與搧動當地土著民族的嫌隙。但此反覆無常的作風，含血噴人的伎倆，簡直就不知人間有羞恥事。

然而，印尼的無理狡賴尚遠不止此，它之所以出言不遜，汚蔑華人，說甚麼「祇有三個馬來人眾多的國家互相合作，始能解決這個問題」的話，猶其用心，實在是想以此為餌，使馬來西亞和它建立「合作」關係，藉它利用其人口眾多的優勢，對大馬聯邦從事內部的侵擾，而逞這種所名「合作」實則侵略的陰謀，可以不必付出多大代價，就有希望達到目的，真是便宜易甚？因為在人口比例上，印尼有九千多萬人，而馬來西亞卻一千萬人還不到，假如印尼以「合作」為名，對大馬聯邦作「人海戰術」的滲透，則彼此間交通種，自不愁沒有由反客為主進而以併吞的機會，這種卑鄙幼稚兼而有之的心理，印尼亦竟希冀東姑‧拉曼一時不察便爾入殼，其不自討沒趣者幾希！

因此，我們必須在此申明，目前居留在東南亞各國的華裔、華僑，不管人數多寡，他們都祇求安居樂業，與所在地國家共存共榮。他們沒有種族偏見，所以長期以來都能與各該人民和諧相處，他們的唯一要求是平等待遇，亦即權利不容偏廢。近年有些亞洲國家經常排華，那是出於種族偏見的作祟，不能受害華僑之痛心疾首，亦為任何有正義感的人所不能默爾而息。故在這期間，我們願意正告那些愚而自用的印尼政客，你們國內此刻正在搞糟，而蘇卡諾總統正在患病，你們與其醉心於對外擴張，還是不如先把自己國家弄好再說罷！

美民主黨議員透露
莫斯科禁試會談 將導致開高峯會
克拉克謂甘迺迪可能赴莫斯科

【華盛頓十日美聯社電】參議院民主黨議員克拉克今日提出一個可能性，謂在莫斯科舉行新的禁止核子試驗會議，可能導致召開高峯會議，惟美英蘇三國將派高級代表參加談判……

【莫斯科十日路透社電】下月此間舉行的莫斯科禁試會談……

傳蘇準備日內 發射女太空人

【莫斯科十日法新社電】可能在莫斯科舉行之前夕，蘇聯將發射一個女太空人……

對禁試前途 日內瓦裁軍會 均表示樂觀

【日內瓦十一日美聯社電】……

日本貨輪道南丸
由呂宋駛日途中遇風 突然失踪可能已遇險

【東京十一日泛亞社電】日海上保安廳之菲律賓巡邏艇與飛機，在西巴里港與和歌山縣間之海面搜索終日後，迄未發現本月七日宣告沉沒之日本貨輪「道南丸」（二、八四一噸）之踪跡。該輪自呂宋北端出發，水手共三十三人，原定於昨日駛抵名古屋，途中遇颶風，可能已失踪。

王雲五在立院預算委會作供
謂政府現行方針 在積極加強國防

【台北十一日中央社電】行政院副院長王雲五今日在立法院預算委員會……

中共軍五十萬 集結在印邊
中共以榆林港為侵東南亞基地

【台北十一日美聯社電】據中國聯合社消息：……

姬娜之經理人 無故被開除 昨要求賠償

沈鈞儒 病死北平
「民盟」主席

【台北十一日中央社電】中共新聞廣播說：「民盟」主席沈鈞儒，已於六月十一日在北平病死……

猛藩地區 昨有砲聲
監管委會報告

中共北韓簽訂 分訂技術協定

甘迺迪與國會領袖 研討民權法案 準備提交國會

【華盛頓十日法新社電】甘迺迪總統今天……

拍賣有惡臭的印度花生油廣告

茲定於一九六三年六月十四日星期五上午十時三十分在華打行士庫本行拍賣房內拍賣現貯在香港堅尼地城海旁三十七號元安行有限公司貨倉內之有惡臭的印度花生油十六桶及貯在香港堅尼地城北街十六號商益行貨倉內之有惡臭的印度花生油一百零五桶（本行備有看貨證歡迎到取）投得者於下槌時須即將全部買價以現銀交清（支票恕不接納）

香港華打行士庫 偉勿拍賣行啓 電話二零二二四

啟事

本號職員何步安君，已於本月八日起離職，自後何君在外一切行動概與本號無涉。

耀基行 天廚味精總代理

海事處佈告 一九六三年第十七號

為船隻載淡水供給本港事

海事處處長啟

拍賣貴重物業廣告

黃主律師布律師律師行 拍賣人 蘇沙先生 同啓 香港一千九百六十三年六月八日

黃大仙徙置區街坊福利會通告

最新藥物治療
不老先衰 氣血兩虛

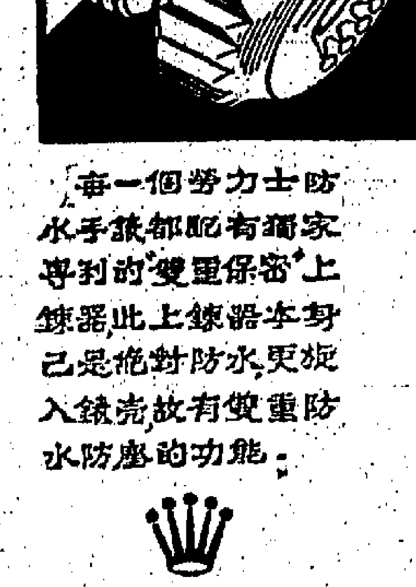
通告

遺失啓事

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

問：誰最先發明絕對防水手錶？
答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶



每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的雙重保密上鍊器此上鍊器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

購選商傳代約特各向請 冒假防謹

德國
命奈珍
GINROYMIN

幫助您吸收！令您得酣睡！增強您發育！保持您青春！

七十餘年老牌．李樂大藥廠皇牌出品．

品凡非絕．靠可譽信

售均處各．宜咸幼老

Toshiba
東芝電扇機
東京芝浦電氣株式會社 日本東京

涼風不斷吹來！

總代理：民安行 香港電話大廈四樓 電話：二二三六〇
陳列室：中建大廈地下三十及三二室 電話：二五〇八四

馬菲印尼三外長會議結束
建議下月開高峯會 商穩定東南亞局勢
拉曼返馬來謂組邦聯建議意見甚佳

【馬尼剌十一日美聯社電】消息靈通人士本日宣稱：馬來亞、菲律賓及印尼三國外交部長，將建議不遲過本年七月在何個內儘速舉行一次高峯會議。預料該項建議，將包括在星期二下午對結束三國四天會議所發表之一項公報之內。此次會議，係商討有關建議成立之馬來西亞聯邦問題。

【吉隆坡十日法新社電】馬來亞總理拉曼今晚從新加坡度假一日之後返此時對記者稱，菲律賓總統麥卡柏高之組織馬來人國家邦聯之建議，將不能阻止其擬議之馬來西亞聯邦成立。拉曼稱：麥卡柏高建議之邦聯，「意見甚佳」，惟組織邦聯，一個尚未立下明確定義，但「余覺得快慰者，即是已經設置一個三國機構，以研究此項方案。」

【馬尼剌十一日合衆國際社電】馬來亞、印尼及菲律賓三國外交部長，本日在樂觀之氣氛中結束對馬來西亞及高峯會議問題所舉行之各項會商。對於成立一項較為密切地區性聯盟之方式，經已「原則上」獲致協議，及三國國家元首將舉行一次高峯會議，所有此等事情，對於本日最後一次部長會議之緊張局勢經已緩和。菲律賓副總統兼外長以拉義、馬來亞副總理拉薩、及印尼外長蘇班特里奧，定於本日上午十時及於下午四時正式舉行會談。未經証實之消息本日宣稱：該等部長，經已決定於下月在馬尼剌由印尼總統蘇卡諾、馬來亞總理拉曼、及菲律賓總統麥卡柏高舉行一次會議。

【馬尼剌十一日路透社電】印尼外長蘇班特里奧本日宣佈：對於有關馬來亞、印尼及菲律賓之一切問題，經已完全達成協議。蘇氏係在三國外長會議閉幕時發表演說。蘇班特里奧稱：三國外長並經已同意成立一個協商機構，該個機構將成為三國間密切聯合之基礎，並將稱為「馬菲印」三國協商委員會。

英工黨領袖威爾遜在克姆林宮
與老克會談達三小時
發現蘇方仍冥頑不靈
全面核子禁試恐難實現
同意將拉丁美洲劃為非核子區域

【莫斯科十日美聯社電】總理克魯曉夫今日與英國工黨領袖威爾遜會談三小時，並對於在可預見之將來達成一項禁止核子試驗條約之希望，給與威爾遜一項悲觀的說明。據威爾遜說：會談在「很好」氣氛中進行，克氏表現「十分坦誠」。威氏說：關於設非核子地帶的討論很有益，克氏對於工黨建議使非洲和拉丁美洲為非核子地帶一節，頗表同意。工黨代表團分明覺得，克氏認為在最近將來全面核子禁試和解除……

閣的外長葛羅米柯和其他官員亦參加會談。與威爾遜同行之工黨要員亦參加。蘇聯外長葛羅米柯亦參加。克氏表示：蘇聯完全反對西德以核子武器武裝，克氏說：使西德取得核子武器，將使西德與西方關係完全改變。……威氏謂：西德與法國合作，乃為共同對付蘇聯。

一項官方的聲明說：這次會談大要稱：此乃從英國工黨領袖訪問克姆林宮時所得之印象，難免詳細談及此事。然而，此有由任下屆英國首相機會之威爾遜稱：蘇聯總理在一事上特別週到。此總理曾告威爾遜稱：英法兩國之核子嚇阻力量，永不能與蘇聯之防衛相比。克魯曉夫與威爾遜會談後，對於本年七月在莫斯科舉行禁止核子試驗談判之宣佈，威爾遜與其同伴皆認為此一步驟。威爾遜於會談後，對記者稱：克魯曉夫與其他官員對於核子武器問題及其他各事討論時，態度誠懇。……

【莫斯科十日路透社電】英工黨領袖威爾遜今日在此間與克魯曉夫討論三小時後說：消息人士說：克氏對全面核子禁試，並不令人興奮。……彼二人本日討論裁軍、核子禁試、德國問題、設非核子地帶（尤其是寮國）和東西關係等問題。……

印國防研究委會秘密建議
撤銷接納俄援米格機
將集中使用西方武器
印要求美軍援規模龐大出乎意料之外

【新德里十日中央社】美國官員曾隨同印度總統……美國與印度領袖間，關於美國軍援的細節，尚未就美國軍援的細節達成完全協議。印度總統拉特哈里南前往華府訪問……詢問他與甘迺迪總統有關美國援助印度的會議，是否使他感覺滿意時，他只說過：甘迺迪總統一直表示他對印度的協助。但印度政府對與美國行政首長所晤談的結果感覺滿意。據說：印度所要求的援助規模之大，遠在美國相信是必要的之上。據某証實報導說：印度努力使美國相信有一種印象，必須在中共再度發動攻擊以前，迅速武裝印度軍隊。印度相信中共再度發動攻擊……

美國已在原則上提供保証，將對印度給予一切可能協助，以阻止中共再度侵略。……為應付邊境戰事，印度三十五個師以上的軍隊是必要的。同時，據「巴爾的摩太陽報」今日刊載的一項獨家報導說：印度國防研究委員會的一份「秘密報告」，提出了建議，撤銷與蘇俄米格機交易，以「証明」不……印度國防部集中使用西方武器。「巴爾的摩太陽報」的報導說：塔塔的「秘密報告」是四月間提出的，但一直保守秘密，它引用「新德里權威人士」的話說，塔塔的秘密報告……

【新德里十一日法新社電】印官方人士謂：印共內部之親中共人士，已恢復活動，並暗中從事反政府之宣傳，宣傳印度與中共舉行和談，勿再加強準備。……印度應即與巴基斯坦舉行談判……親中共派係以全力在打倒尼赫魯政府……印共內部之「親印政府派」已得勢。

泰國防部長宣佈
東約演習後外軍皆離境

【曼谷十一日法新社電】泰國國防部長乃沙立元帥今日說：泰國邊境形勢現在雖然嚴重，但目前來泰參加「沙立」東約軍事大演習之外軍，在演習完畢之後，泰國絕不會請其繼續留泰。泰國國防部長昨夜宣佈：……東約大演習將於今日上午在泰北華富里揭幕。……

歐洲小姐——丹麥史妙絲選女士，於六月八日被選為「歐洲小姐」。圖為史妙絲選女士在當選後向其擁護者揮手示意之情形。史妙絲選係由來自其他十七個國家之美麗佳麗之一大競賽中被選為「歐洲小姐」。前「歐洲小姐」瑞士之黛安娜小姐，為「歐洲小姐」加冕。（美聯社）

塔內佛教徒與軍隊冷戰
南越軍包圍佛塔
互用擴音器提出警告

【西貢十日美聯社電】他們不同意不再滋事，在宗教糾紛上與南越政府不睦，南越政府不除而被佛教徒以擴音器反擊。佛教徒以擴音器反擊在順化市之軍隊，以示支持，佛教徒要求保証宗教平等，傳教自由。中央塔外駐警之軍隊……名僧侶在塔內的政府軍不斷地盤旋，向被准許公開……兩者提出警告。

泰外長返國後宣稱
中泰友好更進一步

【曼谷十一日中央社】泰國外交部長他納今天返抵此間時說：泰國和中華民國的友好關係，已因他最近訪問台北更進一步。……泰國王和王后訪問中國之時，……他納說：這是他訪問以來的第一次……泰中兩國的合作更進一步。

蘇佛瑪再斥寮共侵略
須負起破壞和談責任
拒絕所指中立派破壞日內瓦協定之控訴
北越謂自寮境撤退技術人員

【永珍十一日路透社電】英蘇兩國之一項照會中，指摘中立派非法將寮共戰鬥人員逐入彼等所控制之地區，中立派總理蘇佛瑪親王，本日拒絕寮共所提出的指摘。總理府所發出之一項公報，謂蘇佛瑪在該公報中，認定寮共「完全負責」其所申述之一切違反日內瓦協定之事件及破壞寮國和平之責任。……

【永珍十一日路透社電】北越政府力謂，彼等已將北越技術人員撤退……寮共……

法海軍司令拜會我當局

【台北十一日中央社】法國太平洋地區海軍司令……將於十一日拜會中國國防部長……

希后堅持訪問倫敦
希總理以去就力爭
勸王室暫取消訪英

【雅典十一日美聯社電】政府人士消息：……希臘王室七月九日訪問倫敦之舉……總理卡拉曼里斯……

國際剪影

壯麗的皇宮所在地
華盛頓儼然罪惡大城

這個美國首善之區，近年因有大量貧苦黑人從南部農業區遷入，搶劫、強姦等罪行，罄竹難書，學校無紀律，社會救濟計劃也賄賂公行。 古風

華盛頓城在外表上雖然有壯麗堂皇的建築物和紀念碑，有綠樹成陰的寬闊大路，可是在實際上是一個可憐的城市。在距離巨大修築莊嚴的聯邦政府建築物不遠處，就有破爛的貧民窟。……在這繁華的市區中，入夜之後，人人都知道它的街道上就有成遊夜蕩之徒，時有搶劫、殺人和強姦等事發生。這個美國首善之區通常被視為西方所有的文明思想和慈善心腸，多於世界任何一個城市，可是華盛頓城中有很多陰暗的街道是有良識的婦女不敢夜行的。

三種大弊病

美國國會每年投票通過撥款，替國民提供舒適和安全的生活，……可是在國會大廈附近，卻是罪惡、和貧窮的三位一體。……

紀律是一個遭人厭惡的名詞。學生被捕的平均率是百分之三十九，高於全國的平均率。鬥毆、行兇和搶劫之事，是常有的。華盛頓附近學校的警報，往往疲於奔命。十來歲女學生懷孕是很普遍的。

在華盛頓城中，未能遷往郊區的有錢的人，……華盛頓市民，時常擔驚受怕。據城中一個天主教神父報導說：「這個城市的街道和公園，……」甘迺迪總統說：……

就是女人和文武官員的妻女和女秘書，也往往遭遇強姦、搶劫或綁架。華盛頓城中的黑人也要比其他城市多。……華盛頓城的文武官員和市民都有份參預，……那些法庭是仁慈的……

黑人佔多數

這個美國首都正面對一個不快意事實：這個都市的罪行、那些不良分子的行為，大多是因為有大批黑人遷入之後發生的。在白人由城中遷往郊區之後，大批黑人湧入來填補，華盛頓因此變成黑人佔過半數的城市。在一九四零年，華盛頓的市民有百分之二十八是黑人，今日黑人已佔百分之五十四了。在二十年前，華盛頓城公立學校的學生，以白人佔大多數，今日黑人卻佔百分之八十三了。根據聯邦調查局的紀錄，市民人數在過去十年減少了，每人的平均犯罪率已增加了百分之十七，犯罪的人以黑人佔大多數，受害者也以黑人佔大多數。據首都警察局的週年報告，在去年內犯大罪而被捕的人中，有百分之八十四是有色人，……

強姦和搶劫

在三十年前，華盛頓城是個相當安全的地方，現在已變成一個恐怖城市。在其他的城市，還有其他的活動可供談論，可是華盛頓城今日所談的，完全集中於罪行。「晚星報」的社交專欄作家最近寫道：……

住宅也不能避免劫掠。民主黨議員安得遜的住宅，也被劫匪破門而入，洗劫一空。有幾個十來歲的黑人闖入上層社會的一個夫人家中，拿了她的手袋（內有一百二十五元）逃去。在這些駭人聽聞的搶劫故事中，有一個令人感到興趣的笑話。有一個在白天搶劫一間酒類零售店而被捕的黑人說，他所以在白天搶劫，因為他不敢在夜間往來於街上。

感恩節暴動

然而，最使華盛頓感到驚奇的是感恩節足球賽暴動事件。在去年感恩節的高級中學足球錦標賽中，……有二萬觀衆……聖約翰中學（白人）和東方中學（黑人）……分成十多隊，在附近的街道，向觀衆打架。結果有五百幾個人受了傷……

學校無紀律

有一個兩族混合的一次聚會（白人七名，黑人四名），調查這一次暴動……（上）

你知道舊汽車的下落嗎
在過去三十年間，估計有載客汽車六千五百萬輛，大部分都送去「拆骨」……

一九五五年春，美國許多城市的人為舊式汽車，……對于美國人言，汽車是他們的寵兒，是他們家外之家，是身份的標誌。另一天，我見到這美國人汽車，擺在一「老爺車」行列後邊，正等待卡車把它拖去送進「拆車廠」。一輛汽車送入這「吃車老虎」，不消三分鐘，以往一切使耳目人的色彩與拆合的零件，便成面目模糊。拆車業今日正成為一種新的，數以百萬元計的生意。過去的三十年，載人汽車比一九六二年多三倍，估計有六千五百萬輛。平均每輛汽車壽命十三年，許多不到十三年便送去「拆骨」。一輛美國舊車，送到芝加哥「通用鐵業第一廠」的大門，先到一架大磅上（普通售客可得十五美元），大批的是每噸七元）。同時車牌調查過，以防被贓。然後，由一大卡車拖曳進來，由拆車工人，把輪呔卸去，把油箱拔去，電油與散熱器（俗：老鼠仔）亦拆下，工人用氧刀割開車窗及軸心。又由一長臂吊車，放下一具磁碟，把車頭底器等拔走。一切可用的零件，全部約有四十件。

其中包括剎車、開車器、油泵、風扇及其他。把舊車剩下的外殼，才送往將舊車身壓扁……

經過壓縮的舊車身送到鑄鋼廠（傳統的），……從車身拆出來的部分，分別送到三個其他的鍊鋼工廠。……

美國沿海岸拆車及翻新零件工廠，專門解決「收買舊車」的問題。……這不是到舊車得到如此結局，亦有車主到那個舊車場找合用的零件，去修理自己的車。洛杉磯有一家舊車零件古董店，是高價出售舊「風兜」，或黃銅氣燈等。

……一份，並保証經他們翻新的車，可以用三個月或行四千英里。因為翻新的車生意好，芝加哥有一家最大工廠叫「莫尼公司」，與四十家拆車廠用無線電話聯絡，例如有客要一九五四年的「泛技利」後座，他們便向「拆車廠」放出……

美國現在舊車甚多，……

舊車另一用途，係供漁業使用。一九五零年代中期，……他便購入一批殘車投入海去，……去年，……巴拉石油公司也買……

此外，車胎約有一百八十多磅的鋼，可用以造新車胎。電池可取得二十磅鉛。一輛車除了車殼及玻璃外，其餘都物有其用。

……可得到六十六磅銅，熔鑄後變成「紅銅」出賣。另一散熱器可出約三十七磅赤銅，熔成磚塊別處使用。每輛舊車尚有約三十八磅的鋅（經高熱化煉），可得鋅三十磅。

……除「老爺」裝飾汽車用品。拆車廠另一收益，係到「翻新」汽車工業。現時，美國約有二千家專門「汽車翻新」生意。他們專把風扇器（汽化）、發電器、開車器、分電器、離合板（格拉子）及其他翻新。據某方估計，百分之七十五車主想要翻新可省回百分之六十開支。以致大廠如「福特」、「通用」、「佳士拿」都向翻新生意估……（望）

英國製衣業女巨頭

「倫敦精華」係英國女子襯衫最大製造廠商之一，而該廠的總經理和主席是衣業巨商中唯一能得分錢邀記一百二十個字的。這位女工業家不特在倫敦蘇河區擁有龐大的零售店，其工廠且遍佈倫敦北部與威爾斯。她是伽娜女士，曾為英國地產業大王查爾斯克爾頓的助手，主持英國地產公司業務凡七年，將其分支店由八百間擴充至一千五百間。她開始投身工商業時，仍保任秘書之職，但在這男人世界中，她很快便表現出她的經商天才。她于一九六一年脫離克爾頓，一九六三年正月間始參加「倫敦精華」，在閒居期間，她花了八個月週遊歐洲，又訪問了美國及環遊全國，研究時裝。她認為英國婦女的服裝是趣味時的，而一般的女打字員或秘書，穿着得比世界各地的職業婦女漂亮。

三百萬英人難生活
失業救濟費減少
由於頒行新例，救濟費不能多過其失業者所得工資，故收入突感困難

在英國，幾近三百萬男人、女人和兒童，已經發現了在一九六三年依靠失業救濟過活是怎樣艱難的時期。船廠當局的一般工人所得的入息比較依靠救濟更多。當他有工作的時候，……平均每週十五鎊以上，……在他失業期中，……

……英國人一向以來……他與他的妻子有了七個兒女，……付房租每週兩鎊十六先令……

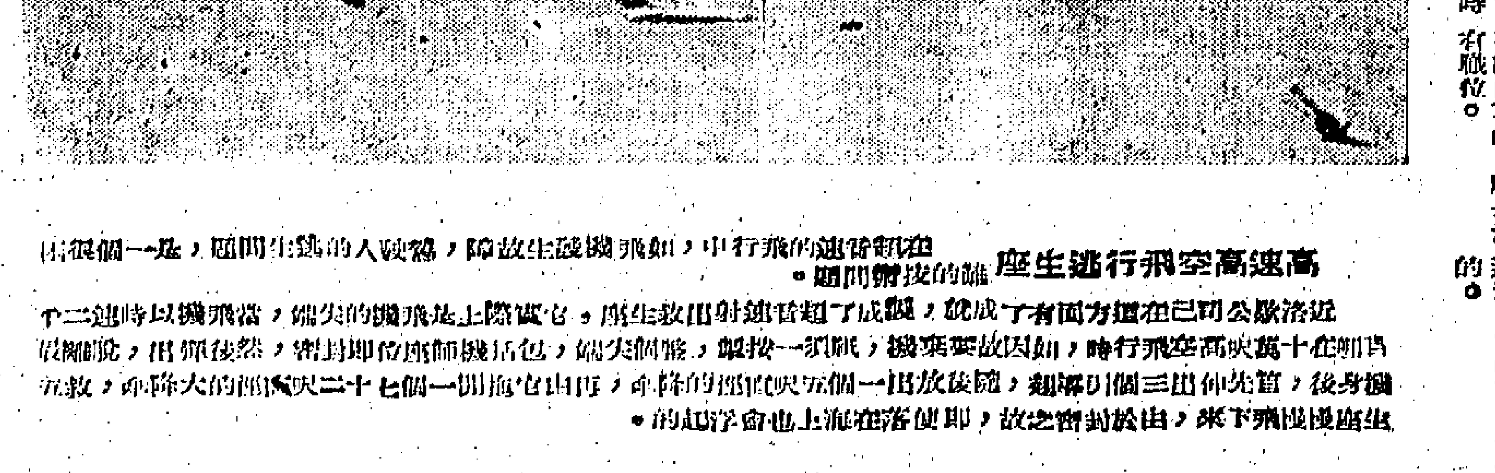
（上）

錫蘭向共黨買糖 到頭來吃盡苦頭

由錫蘭一個最近的報導，可以顯示依賴共產集團國家而作貿易來往的危險，因為它們的貿易，主要在於政治目標。……蘇俄古巴白糖的大部份生產，均會作供應共產集團國家的市場。據報，……價低落七先令的價格，售與錫蘭。……在事實上，古巴白糖都是出產地為了政治上的理由才為共產集團國家所購買的。而同時，當古巴白糖的供應開始到達之際，共產國家即以在它們可能獲得的任何價格之下而輸出它們自己的甜菜糖產品。

共產黨的通常習慣就是，當它們企圖在一個市場上獲得一個立足點的時候，它們即提供各種具有吸引力的條件，而且首先即運交貨。但隨後，當它們達成了一個不小的陰謀之後，它們即時常利用一種輸出供應的恫嚇而提高價格，它們即以貿易作為一種政治武器，它們對於實踐契約的時間與條件……其中的一部分即為對方與支持蘇聯的各種政策。

假如一個國家在經濟上變為完全依賴共黨集團的時候，事情將如何發生？這就可由古巴的事例見其一班。古巴現正遭受各種物資短缺，而沒有任何方法可以補救那些缺點。同時，古巴現正迅速地變為共產主義化了。



高速高空飛行逃生座

在超音速的飛行中，如飛機發生故障時，駕駛人的逃生問題，是一個很困難的問題。近洛歇公司已在這方面有了成就，成功建了射出救生座，它實際上是飛機上失事的設備，當飛機以超過二十……高空飛行時，如因故要棄機，或在十萬英尺高空飛行時，它即變成一個囊袋，包括機師的頭部，然後彈出，……自由中，它拖開一個小的降落傘，把速度減緩，隨後放出一個五呎直徑的大降落傘，以挽救機師的性命，……生座慢慢飛下來，由於封密之故，即使落在洋上也會浮起的。

因樓宇發現裂痕奉令遷出
七幢舊樓千名住客 大部獲准重回居住
兩間視作危樓須令封閉 逾二百人限十四日遷出

【本報訊】因樓宇發現裂紋而在前晚被警方飭令遷離住所的九龍新填地街七幢舊樓千名住客，經一夜露宿街頭後，大部份昨已獲准返回屋內居住，但三八三號和三八五號兩幢樓宇，因被法庭頒佈封閉令，故住客共二百零二人仍然無家可歸。

新填地街三八三和三八五號，前經工務局人員勘察後，認爲有坍塌跡象，列爲危樓，在下午三時四十分派員貼出法庭所頒佈的封閉令，限住客在十四日內，須把屋內的傢俬雜物遷去。

該兩幢樓宇的住客，經徙置事務處簽仔部重新登記，共有二〇二人，暫時被安置在旅店道官立學校居住。他們在昨日獲警方許可後，得兩人一組，返回自己的寓所，搬運家具及行李，三八三號地下的金記臘味店的東主黎金，則堅決不進行搬遷，準備與有關方面理論。

新填地街三七五、三七七、三七九、三八一、三八三、三八五及三九一號，一連七間舊式樓宇，前日因三八五號的圍牆崩塌，一度被認爲是危樓，千名住客前日下午被令遷出。

圖片說明：當局昨日宣佈新填地三八三和三八五的居民可分批到屋內搬物時，大多數人首先搬走的卻是食水。

酒店公寓內雀戰問題
檯上如無現欵 警方將不干涉
谷巴警司對檢舉賭博有解釋 並否認曾通知酒店不准竹戰

【本報訊】曾率領大隊警員，檢舉旺角、大角咀及油麻地等區酒店公寓住客打麻雀的油麻地區谷巴警司昨天說：如果麻雀檯上沒有現欵，在酒店或公寓內打麻雀，他將不加干涉。

他並否認曾通知旺角和油麻地兩區酒店公寓負責人，不准住客竹戰。

谷巴警司特別指出：兩星期前他在旺角和油麻地三間酒店所檢舉的兩宗賭博案，其中兩宗是打麻雀的，賭欵約四百五十元，另一宗約有二百五十元，因爲在竹戰中的住客們，一宗當面放有現欵，至於另一宗則不是賭麻雀，而是賭魚蝦蟹雜賭，雜賭是法律所不許容的，假如是打麻雀，屬消遣性質，而檯面又沒有現欵，他絕對不會檢舉。

自這宗檢舉事件後，一般愛好竹戰的人已不敢再在該兩區酒店或公寓作戰場，同時酒店的管房職員也勸告住客們不可在房間開檯竹戰，免被警方干涉，因此九龍的酒店或公寓曾一度雀戰沉寂。

台北市政府 贈香港食水十噸
最後兩噸今抵港
台北獅子會贈水與港兩醫院

【本報訊】台北市政府致贈香港食水十噸之最後一批兩噸，至今日下午運抵本港，轉交本港水務當局接收。

台北市政府自本月八日起即由民航空運機每日運水兩噸來港，據台北自來水廠長楊金叢表示：如果香港水荒嚴重，一時仍無法解除，台北水廠將考慮以輪船運送自來水前往救濟。

又訊：台北獅子會贈送本港獅子會食水九千五百磅之最後一批一千磅，昨晚抵港，由該會會長廖銓祺轉交給東華三院主席會正。

據悉，獅子會所贈之食水，除將八千磅贈給東華醫院外，並將一千五百磅贈給寶血醫院。

參加移交典禮的三院代表，有首總理何世柱，林鶴康，孫秉樞。

台北獅子會供應香港的食水，昨晚最後一批運抵啓德機場後，由香港獅子會代表廖銓祺（灰西裝）把水移交東華三院主席何正接收。

海外探詢本港製品

【本報訊】工商處貿易發展科，四月份共收到海外探詢貿易之函件二百零二件，其中多數來自美國、加拿大、尼日利亞、澳洲及英國。最受人注意之產品爲：膠花、玩具、電筒、衣服、原子粒收音機及新奇出品。該科亦接獲本港商行來函一百四十一件，探詢本港製品之來源。

梯間截劫女士 匪徒入獄兩年
手袋內二百餘元幸失而復得

【本報訊】一無業男子，午夜在梯間搶劫，昨被判入獄兩年。

被告於被裁定有罪之後，要求法庭輕判，但法官認爲被告於犯罪之後，並無悔意，祇圖僥倖獲得開釋，虛耗法庭時間，姑念未有犯罪紀錄，乃作如上判處。

被告陳金，四十二歲，被控於去月九日在九龍地區搶劫女子梁錦英手袋一個，內有現欵二百卅二元二角。（二）同時同地拒捕。

綜合警方所供：本案事主梁錦英，於當日午夜十二時許由外返家，正在梯間行上二樓之際，被告突從後竄出持刀，又奪去手袋，飛步下樓。梁某不甘被搶，尾後窮追，幷大呼捉劫，時在九龍巡邏之值探主任伍蔭芬，經該處，聞呼即與一探員追捕，結果在一段千餘碼追逐之後，被告被拘獲。警方幷在途中拾回被搶去之手袋，欵物幷未失去。

五十多間黑市學校
教育司署着令辦理註冊手續

【本報訊】港府發言人昨宣佈：港九現有五十餘間未經註冊學校的主持人，被教育司署限令立即於短期內辦理註冊手續。

兩週來教育司署曾進行廣泛調查港九現有的「黑市」學校。據悉：當局此舉，旨在勸令此等學校辦理註冊，俾符合教育司署的規定。

據說：未曾辦理註冊的學校，近十年來的創立，曾有一個時期，「黑市」學校，計有一千餘間之多。主要原因是人口的激增及校址缺乏所致。

但在新學校的開展計劃進行下，「黑市」學校已逐漸減少。目前估計此等學校約有四百八十間。

據一位教育界人士稱：「黑市」學校的出現，是因收費低廉，以適應貧苦大衆所需，但若教育司署加以取締以後，則無數學生必難以安置，而造成失學數字之增加。

他說：假如當局對於註冊條件及學額限制放寬的話，相信此等「黑市」學校必能自行辦理註冊手續。

水荒中又一悲劇
艇婦上岸輪水 兒子墮海溺斃

【本報訊】香港仔一艇家的三歲小童，昨在其母親上岸輪水時墮海溺斃。死者小童張家發，三歲，住四〇三艇，泊於香港仔涌尾，昨晨十時左右，她的母親挑著水桶上岸到山泉處汲水，留下死者在艇上玩，但挑水返艇時，不見死者，後由鄰艇之人幫她找尋在水中撈起死者。

學警週末結業 空軍司令檢閱

【本報訊】英駐港空軍司令官尼爾你夫准將，將於星期六上午，在香港仔警察訓練學校檢閱結業之男女學警及小販管理隊受訓結業者計有小。

勿食井水
最近已有多人 會因此患病嘔

【本報訊】「井水不能作飲食用，只可用作洗滌清理食具。」香港政府經通告港九餐室、茶樓及酒樓，在食水困難時，切不可將井水作爲飲食用。

最近因爲一家大紗廠的廚房，臨時儲水不足，使用了井水，結果曾有二十多個工人吃飯後，都集體腹瀉；某大酒店前幾天也因爲用了井水，致使部份住客嘔吐，所以用井水作爲飲食用，是要萬二分小心的。

同時，有些飲食店在洗菜時使用井水，却沒有再用食水再洗一次，這樣可能也會有所影響。

港東六百多哩 風姐「露絲」將掠過冲繩

【本報訊】據天文台昨發出非本地區之海風警報：熱帶風姐「露絲」芳踪，已距港東約六百卅哩洋面，即台北之東南海面，繼續向東北前進，時速增至約十海哩，如現行動向無變化，或半途排徊，將掠過冲繩西南面琉璃東海。同時，從天文台發出海外航行氣流分佈形勢圖指出：在年內第二位熱帶風姐「露絲」……「低壓糟」向東北而直指日南洋面，兼北氣壓亦低降，且有一股微弱「低壓糟」，由越南內陸低氣壓迴，直指華南沿東海岸一帶。惟大陸內陸面、及太平洋中部反旋風，正在擴張中，逼帶影響所及，致此間（包括華南沿海）天色，不脫陰晴難定之閃爍幻變勢態，西部沿岸間有驟息時間之局部疏落陣雨，東部晴朗而炎熱。

……見習醫務二十人及關醫務二十八人，男學生七十三人及女學生十二人。有醫務衛生人員三百〇一人，計見習醫務三十六人，參加「D」級二十八人……二百〇四人及女醫生二十九人。

機會是寶貴的：日本國際音樂教育大會參觀團

提高旅遊水準 按低旅遊價錢

訂七月一日乘國泰機出發，全程十四天，欲參加從速。

東京市長親自迎接，天大面子。

大會免費請遊日光，額外享受。

本社派專員隨團服務，華日語導遊。

遍遊：箱根、熱海、京都、大阪、奈良、神戶。

大地旅運社 中環萬宜大廈二樓一二四室 電話：33043·33260

本社特別優待：凡旅客委託本社訂購赴日本之任何航空公司之客票，由本社駐日代表免費接機，幷免費導遊東京市一天。

肝虫病有救 痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落 漏管半月痊愈

【特訊】中國痔瘡專科醫院院長黃龍東氏，最近發明痔瘡新藥，三日脫落，即止血止痛，又內外痔漏管，半月痊癒，一月根治，服藥後能根本斷除，不留後患，……新儀器，堪稱時代新貢獻。……時在九龍彌敦道五二七號，時至晚六時，……（星期日……）

八旬老人殷勉之投訴 被冒充掃毒人員搜劫

【本報訊】據一自稱八旬老人的殷勉之來函稱：大意謂彼於本月十日晚上十時半，遊炮台山右側山上游逛之際，突被兩人自認掃務人員檢查搜身，結果將身上衣物及現欵十二元二角搜去，先後逃去無蹤。當時因案發強爾獨孤，恐遭毒手，不敢叫喊，現特將經過情形函報告，並建議有關當局對於便衣人員，必須佩附級証等，表示身份，始能執行工作，以免影響有關信譽。而小市民亦不致受此損害人員之滋擾云。

留日 精神治療專家 郭□□

主治：官能障礙，精神衰弱，及由此引起之失眠，自卑，驚懼，口吃，憂鬱，思想不集中……經驗豐富，……病因，……診斷

時間：上午十時至一時，下午二時至六時，星期日休息

地址：彌敦道三三三號五樓（金漢酒樓隔鄰）電話：八五三〇六五

增設大衆顧問義務解答疑難

（索備書明說）

如刊登本報廣告請電二式一六零洽

MOVADO WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY

式華度 冠軍名表 鐘錶立顯 香港大來行 均有代售

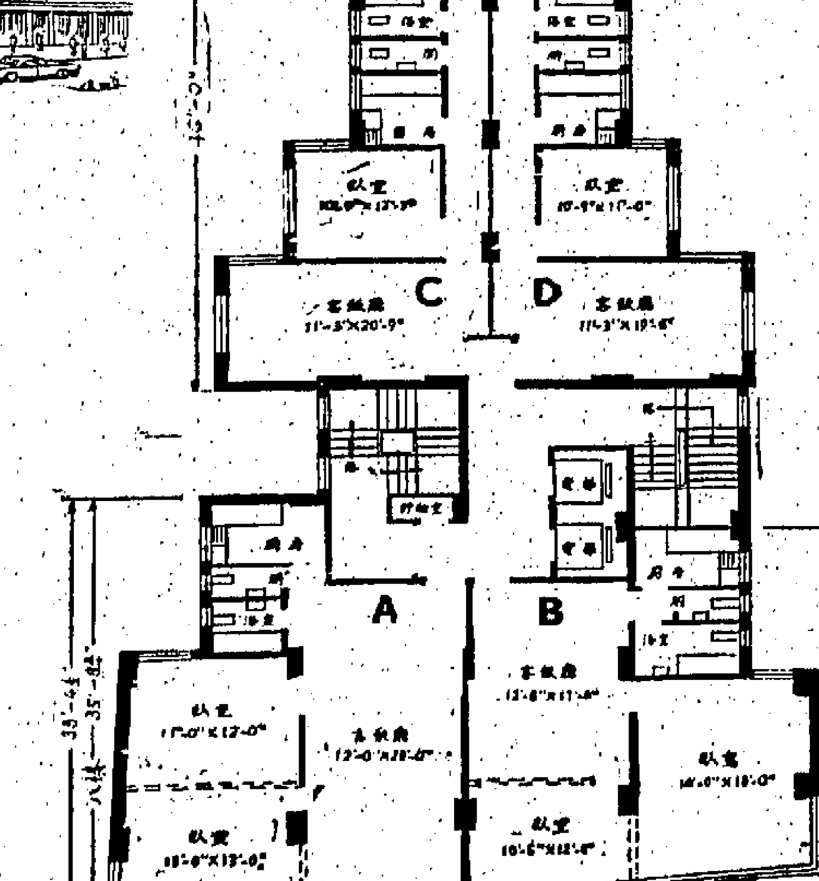
裕民新樓 官塘最中心 對正：滙豐銀行 渣打銀行 銀都戲院 巴士總站 九五折 旺盛舖位 樓上住宅 前途最好 三房一廳 15呎千高 房房有窗 廚廁俱備 定價特平 建築填平 十月中完成

價廉樓宇 出租 華德大廈 窩打老道1號 油麻地戲院及金華戲院中間 一房一廳 廚房廁所 萬五千二 向南近港 建至九樓 年底完成 定金，二千四百元 每月只付，二百餘元 一次付清 九五折

華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓

美國華貴洋樓 九龍尖沙咀金巴利道六十九至七十一號 最繁盛地區之高尚住宅 分層出售 尚有七十六年 全部補清地價

本樓創尖沙咀高貴地區之最平樓價！每呎祇售八十餘元 預售期內 九五折優待 詳細說明書．歡迎取閱



二樓至八樓平面圖

洽購處：裕成置業有限公司 香港德付道中恒生銀行大廈一六〇一室 電話：三一八三五．三四二七〇 （或地盆辦事處）電話六一五七四

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

各種租購分期付款業務

歡迎進口商．代理商．廠商暨零售商賜洽．

工業機器及設備—開路机．鏟泥机．洗衣設備，及其他机器設備等．

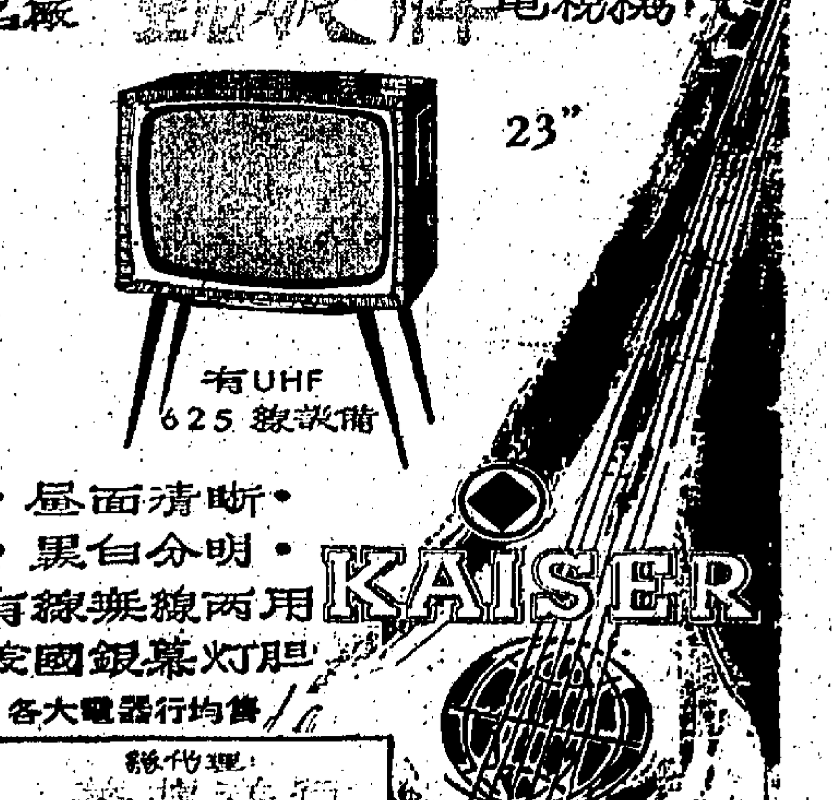
文儀機器用具—計算机．打字机．記帳机及其他文儀机器用具等．

家庭電器用具—雪櫃．冷氣机．汽車．收音机．電視机．洗衣机等．

整批貸放或逐筆辦理，均所歡迎，採用最簡便的手續，費用廉宜，服務週到

永隆銀行 總行：香港皇后大道中110-114號 電話：四三五二三一 分行：九龍彌敦道17-19號 電話：八〇二二八一 九龍青山道 桂林街口（不日開幕）

西德名廠 凱旋牌電視機 23"



有UHF 625線設備 •畫面清晰• •黑白分明• 有線無線兩用 美國銀幕灯胆 KAISER 各大電器行均售 總代理：華捷洋行 香港昭隆街二十一號地下 九龍佐敦道四十三號地下 電話 23552, 840345

港府決租賃巨輪多艘 往珠江運水來港應急

倘天氣回復正常輸入之水可將現狀改善 大量需水之工廠多獲額外供水

【本報訊】鑒於天旱甚久，不是辦法，港府現已決定立刻採取行動，從珠江運水來港。第一步驟是租用若干艘載重一萬八千噸運油輪，以供運水之用。

政府發言人昨宣佈此項消息時稱：截至目前爲止，今年本港之天氣甚爲特殊，縱使今後數月內有相當雨水，但仍不能保証本港今年之雨量不在平均數字之下及令水塘均能滿溢。

本月以來，本港得雨計三點一九吋，惟若使六月份之正常雨水現方開始下降，則本港可望於七月一日以前，再獲得雨水十吋。

發言人又稱：果若如此，則本港將獲得該期內之平均雨量。但此點當不能加以保証，即使如此，本港所得雨量仍將距離全年平均數字尚遠，因此認爲應以船隻儘早運水來港，假如本港目前之特殊天氣繼續下去，則由運油輪載來本港之水，將使本港獲得必需之緊急供應。

另一方面，倘天氣情况回復正常，則輸入之水，可作雨季後改善之用。

政府原已決定租用一艘二千噸小型運油輪，用以從在港內船隻輸取載來之水，及赴珠江作試驗航行。發言人昨宣佈上述租用情形有所改變。現將改租屬於同一東主之二千四百三十四噸之「日本丸第三號」。該運油輪較原定租用者爲大及快速，一般而言，較爲適合此項用途，該輪預料約在一週後抵港。該輪以前所載貨物爲動物脂肪，其船艙較易清理。

發言人稱：當局安排船隻運水來港時之卸水工作，海事處業經請求載運淡水來港船隻之東主及代理人，於該等船隻抵港前廿四小時通知該處。海事處所需之資料，包括該等船隻抵港之預計時間，可供卸取之淡水量，所載者是飲料水或生水，該等船隻能否自行卸水，儲水水箱之類型及淡水之來源等。該等通訊所需之費用，將由政府償還。通訊內所載之資料，務須交與海事處訊號塔（電話四四〇五〇），以便轉知水務局。

關於取水之各種必要安排，則由水務局辦理。

使用鍋爐或製造出品時需用大量水之本港工業部門，已獲得額外供水，俾能在目前水荒期間繼續生產。

一般而言，此等工廠如非設在觀塘工業區者，目前隔日獲得供水四小時。其在特別設計之觀塘工業區者，現每日獲得供水兩小時。

政府發言人昨日稱：工業用水供應小組委員會，現正密切注意關於額外供水與工廠之情况。大量用水之工廠，幾已全部獲得供應。

截至目前爲止，小組委員會接獲要求延長供水之申請計六十一份，其中五十二份業經予以批准，其餘九份尚需進一步之調查及考慮。

該小組委員會又同意隔日供水三小時與某煙草製造廠，該廠將裝設有一個特別活門，俾保証該廠取水以維持其生產時，不致超過其所需要之水量。

中華電燈公司現經該小組委員會批准，可以繼續照現行辦法，隔日獲得供水三小時。

某大紗廠已接獲通知，減少使用其增濕器，增加貯水容量，並減少對工人宿舍之供水。該廠目前係隔日獲得供水三小時。

有一家氧氣公司，現同意使用海水製造乙炔，該廠仍將繼續獲得隔日供水三小時，以迄海水喉安裝完竣爲止。

另一家大紡織廠現亦接獲通知，着其減少使用其增濕器，及減少供水與其工人宿舍。

再有一家紡織廠，現亦給予隔日供水四小時，但鼓勵其設法添設貯水容量，俾增多貯水以供生產之用。

該小組委員會現亦批准六家工廠要求延長供水之申請，此等工廠，將隔日獲得供水四小時。

該小組委員會又告知北角平民教養院增設貯水設備，該院現收容幾達人士三百名以上，並授予手工藝職業訓練。

一日內水塘得水 三千三百萬加侖

九龍區增設海水喉六條

【本報訊】截至昨日上午九時爲止，在過去廿四小時內，各水塘共儲水三千三百萬加侖。此水量係由灣潤及引水隔等各水源所獲者，其中約有二千四百萬加侖，經已泉進貯水池。

截至昨晨九時爲止之過去二十四小時內，共耗水五百八十萬加侖。上述水量，是昨晨六時至八時，供區者。

九龍方面劃正增設海水喉六條，作沖廁用途。

此等海水喉，將設於寶城道與獅子石道交界處，馬頭涌道與木廠街交界處，大有街與三視街交界處，長沙灣道與順寧道交界處，東京街與順寧道交界處，及東沙島街與保安道交界處。

該等海水喉，全日二十四小時均有海水供應。

有關海水喉業已裝設於昌盛街與順寧道交界處及寶城道與城南道交界處。

港島方面，此種海水喉已安裝十條，其設施地點爲：高街——第三街；荷李活道——皇后大道西；荷李活道——城隍街；近香港電燈公司宿舍之二號便利道；建業街——北悅街；七姊妹道——電照街；七姊妹道——書局街；介於書局街與華行街間之清華道；七姊妹道——信康中街；醫院道——普仁街。

華民司親巡視 西區街喉情形

【本報訊】華民政務司麥道軻，昨由西區街坊會理事長黃秀山陪同巡視該區街喉供水情形，繼又巡視高陞街利源長行之免費井水供水情形。據說：該行每日供水給街坊達四萬多加侖，得益者逾六千餘人。

輔政司主持 新郵局啓用

【本報訊】輔政司戴斯德，將於下星期一上午主持設於皇后大道中滙豐銀行對面之拱北行地下之一間新郵局開幕禮。

該郵局辦公時間爲星期一至星期六每日上午九時至下午六時。

人無分男女，地不分市郊。排水長龍，隨處皆是。上圖爲九龍仔大坑東道政府軍營後邊公衆水喉前的兩條長龍，在警方和熱心人員指導下，秩序井然。下圖是繁盛的上海街，也出現水桶陣，這條長龍長數百碼，要繞過豉油街、砵蘭街才可到山東街的公衆水喉。圖中的長龍是在上海街的一段龍尾而已。

邊境沙頭角槍聲一响 原來是蛇頭拒捕

曾與探員搏鬥被挣逃脫

警方大舉搜索叢林但無所獲

【本報訊】新界邊境沙頭角前日發生之槍聲，現已查悉是警探追捕一名疑是「蛇頭」的男子時所發。該疑「蛇頭」雖未被射中捕獲，但有兩名非法入境男子則被拘返警署。警方昨會動員近百名警察登沙頭角各山區搜索，迄傍晚仍未將該「蛇頭」捉獲。

據說：前日下午二時半左右，駐守沙頭角警署的警探張雄輝與警目四四一五號陳天強，在粉嶺落馬洲村口時，四四一五號警目突發見有三名可疑男子在車站候車，乃知會張探員下車向該三人檢查，發覺其中兩人沒有身份証，從查問之語言中，知爲偷渡客，當要該三人出示身份證時，並把身份証一搶後，即設法逃走。張探員雄輝追蹤約一千碼後，探員使用「擒拿手」把那涉嫌爲蛇頭的人捉住。

警探張雄輝原諳技擊，但對方亦懂擒拿術，當張用「擒拿手」將他之肩膊抓住時，他竟能以「貓兒洗面」手法，拆解「擒拿手」，並連消帶打，用右拳向張探員之面部襲擊，左手並以肘撞向張一擗，把張探員擊退數步，掙脫再逃，張即拔槍喝令對方勿走，否則開槍，但該男子置若罔聞，張乃鳴槍一响，向該人下身發射。據悉該一發子彈，只打中對方的褲管，未能射中身體。該男子乃亡命續跑，張亦即尾再追約七百碼後，該男子已逃入樹林中，由於環境不利，且當時正下大雨，張探員乃返身下山，用電話向上峯報告，請增派警員兜截。警方據報，先後派出近百名警員，包括啤喼甲、巴基斯坦籍警察，分頭登上萬宜嶺、馬鞍下等村的山區搜索，包圍搜索，至昨日下午，仍未發現該人下落。

警方現已分電各警署追緝一名陳姓之男子。該男子年約四十歲，瘦削面部，口操客家話及本地方言，穿黑色衫褲，褲管有一槍孔，身材魁梧，高肥，粗眉大眼。

被扣留之兩名偷渡客，一名黃林X，及李和X，經警方訊問後，已解往警方反蛇組辦理，可能被解遞出境。據說：上述二人，係從邊界梧桐山偷渡入境，經蛇頭接應，擬由沙頭角乘車進市區者，以料在禾洞村候車之際，給警員發覺而被捕。

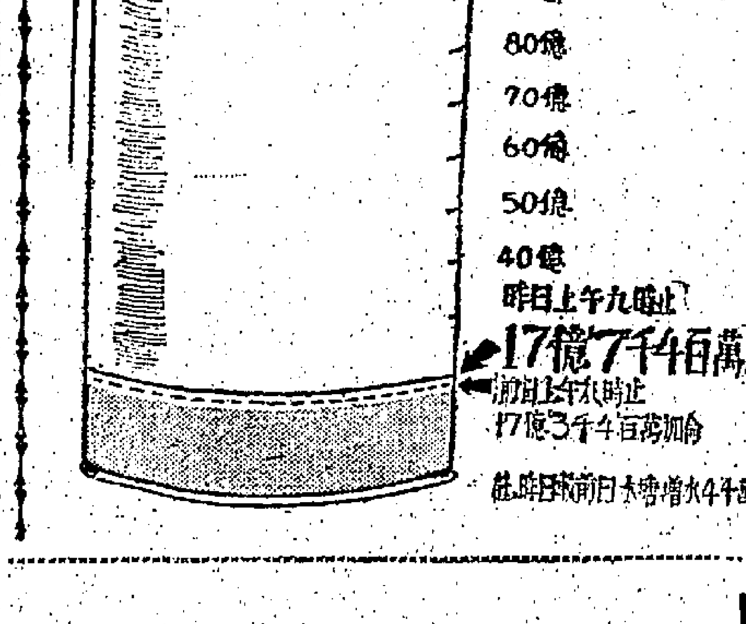
廿八坊會研究會爲充裕水源

請當局勿封閉水井 並撥欵助坊會開井

【本報訊】港九廿八區街坊會研究會昨在會議中通過，籲請當局不應隨便封閉私有水井，以免影響市民開井計劃。

副華民政務司何浩接對此問題，表示除非井水變濁，否則政府不會封閉，但須待請示華民署轉達市政衞生局後始解決云。

會議由主席吳多泰主持，議程側重於討論解決水荒問題。結果一致通過下列各案：㈠以各區街坊會名義印製表格，發給各坊衆填報，並由街坊會屬下所在地區調查水井所在；㈡歡迎各區坊衆隨時提供水源與街坊會合作，以便在聯絡地區開水井；㈢請政府撥款補助街坊會開井工作；㈣徵求慈善家捐款開井，以利坊衆汲用；㈤請政府印製宣傳品，指導居民利用井水方法；㈥呼籲各區坊衆儘量利用井水代替食水；㈦鼓勵私人開井，以減少目前水塘存水消耗量；㈧請政府今後不可隨便封閉水井，以免影響開井人之心理。



美玩具大王抵港說 世界兒童對于玩具 最喜歡的仍是軍器

【本報訊】美國玩具大王麥斯說：世界兒童對軍器玩具依然最感興趣。

麥氏玩具製造機構，遍設於世界很多地方，香港機構爲其中之一。

麥氏指出：與香港玩具競爭最劇者爲日本，但十年後，香港玩具出品可在國際上獲致品譽地位。

麥氏昨與其摯友史奈德少將一同由曼谷乘德國航機抵港。史氏係前總統艾森豪醫生，療治艾氏心臟病乃由他主理。

麥氏在香港將逗留五星期，視察此間分廠業務。麥氏機構港區職員宋智遠、沈沈挺遜、仲午等均到機場迎接。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，初時密雲及局部地區驟雨，後來天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八九．四度，最低七八．八度。

今晨零時本港室內氣溫爲八二度。

高潮 上午三時零一分 下午十二時四十二分

低潮 上午五時四十分 下午八時三十四分

美紐柯連斯市長 史萊路伉儷抵港

參加希爾頓酒店開幕禮

【本報訊】美國紐柯連斯市長史萊路夫婦應香港希爾頓酒店之邀，來港參加該酒店之開幕典禮。史氏係於出席在夏威夷舉行之美國市長級會議後，昨乘日本航機來港訪問。史氏預備在港期間，將以名譽市民證書及金鎖匙贈給港督柏立基。

男子跳樓

【本報訊】一中年男子，昨晚九時三十分左右自彌敦道吉祥大廈九樓天台附近落至歐肥工廠大廈地牀，身受重傷，急救。後由十字車送醫院，傷者男子身世不明，據公佈他的名字叫郭，三十歲，身穿白恤衫黑色西褲，但衣服經已破爛，鄰近大廈的住客工人與吉祥大廈地牀的住客均不認識此傷者，可能是從九龍天台跳下自殺。

閣下可任意指出最喜歡的遊覽地點如倫敦紐約羅馬法蘭克福等大都市澳航V式噴射航班均可飛達故澳航對此等城市極爲熟悉——可告訴閣下往何處觀光在何處居留以及遊覽該城獲最滿意享受的一切提示致於南太平洋地區如夏威夷紐西蘭非枝及新卡里杜尼亞等渡假聖地澳航一樣知之甚詳且能爲旅客作舒適之渡假安排甚至如偏僻的毛里士島或閣下隨意提出一處地點澳航均瞭如指掌蓋澳航航線幾可遍達世界任何各地在計劃下次旅行之前請向各大旅行社或澳洲環球航空公司接洽。

澳洲環球航空公司
QANTAS
四十二年可靠服務

定座處：澳洲環球航空公司
香港於仁大廈 電話：二一九九六，二一九九七
或：國賓酒店內澳洲環球航空公司詢問處
總代理：怡和有限公司
半島酒店及歷山大廈

澳航班機往：

雅典	加爾各答	非枝	喀喇嗤	新德里	羅馬	東京
奧克蘭	克爾斯加基	法蘭克福	倫敦	紐約	舊金山	威靈頓
曼谷	可可斯島	檀香山	馬尼剌	諾福克島	新加坡	溫哥華
白利士本	達爾文	伊士丹布	毛里士島	努米亞	雪梨	
開羅	椰加達	約翰里斯堡	墨爾砵	伯斯	德黑蘭	

澳洲環球航空公司與印度航空公司及美國海外航空公司聯營

041/815/63HK

茅前列名

勿忘 克勞酸 片液
グロンサン

同學們 請留意！

考試前常服世界著名之「克勞酸」片液，能令你體力充沛，思想靈活，記憶力加倍

考試後續服「克勞酸」片液，使你所消耗精神體力迅速恢復

日常服用，百病不生

「兼能除風濕及解煙酒毒素」

中外製藥株式會社出品
總代理：大東行

目前本港雖大鬧水荒

天文台長警告市民 須防風暴襲擊危險

近海者更要預備有海嘯時安全措施

【本報訊】天文台長昨晚在電台廣播說：雖然水荒，但市民仍不可忽略預防颶風的措施。他指稱：當我們非常急切需要熱帶風暴帶來大量雨水之際，我覺得向各位提及颶風危險的題目，似乎是十分不合時宜。事實上，香港已處於颶風季節當中，在過去三年以來，每一年都曾經受到颶風直接侵襲災害，所以如果因今年鬧水荒而忽略預防颶風的措施，實在是不智的。

最近我們又增設幾個風暴訊號站，迄今香港的風暴訊號站一共有三十三個。在今年內，將再有六個訊號站完成。此等訊號站，全部都裝配有日夜訊號設備。

為避免在風暴期間電話線路的過於頻密，本港各電台對颶風警告的廣播，都是在一定時間播出，以便市民收聽。當一號或三號風球懸出時，風暴警告，均依照報章上登載天氣報告時間節目內播出，但五號至十號風球懸出後，就不論日夜，風暴警告都在每小時前兩分鐘及每小時後三十分鐘播出，而且在主要節目播出時間當中，更會儘可能加插廣播。

故在此時候，天文台工作極為繁重，所以如果一般市民一定需要知道懸掛風球號數，請留意收聽有關電台播出，不要打電話來天文台。本台現時正在印一份風暴訊號說明表，希望稍後大家可以向政府詢問處索取。

直至最近，香港風暴訊號的含義，仍未有變更，風球數目共有八個，即一、三、五、六、七、八、九、十（二號、四號則無），但勿將此等訊號與強烈季候風警號（即楊梅球）混亂，黑球祇係表示主要影響漁民而危險程度不大之強烈季候風，與熱帶風暴全無關係。

關於風暴預防措施，每地都可能不同，要視乎地點當風暴釀情形而定，故此不容易硬性規定，在同一號風球懸出後所應採之步驟，因為雷雨往往不過數英里，在一個地區發生，祗不過係一個機會問題，所以多時市區中部時大雨淋漓，而其他小部份還有陽光普照，颱風的直徑，通常有幾百里，故此部份地區可能遭受到猛烈正面侵襲。

在通常情形下，以下各項建議可作大約的參考：

一號風球是警告我們須要維繫各種小型船隻、陽臺及岸上容易吹動的物件，同時船隻亦應準備駛往避風塘。三號風球懸出後，有三分之一機會是有烈風警號跟隨懸出，而隨之將有烈風吹至。

當五號至八號風球懸出時，一切預防措施，如門窗之關妥等應準備完成，若非必要，不可外出。五號至八號風球懸出後，有五分之二的機會跟住會掛九號或十號風球。

當九號或十號風球懸出後，如在戶內或受掩蔽的地方，不可離開。瞬當風之窗戶，不可行近。各位不要以為十號風球除下而換上五、六、七或八之任何一號風球時，便當作「一切危險已過」。

由於現在對颱風位置估計的準確程度，很少會達到十或二十英里以內，故此當颱風移近本港時，就應要預防海嘯出現，尤其是在十號風球懸出後，而颱風正從東向西移動期內，更應特別留意，住在近海之居民，平日最好能緊記附近地區較高而堅固的建築物之地點，以便萬一有水患發生時，可作逃避地方之用。

一羣阿飛企圖生事 酒樓中一網成擒

反飛組人員據報包圍酒店拿人

【本報訊】十餘名「飛仔」，企圖在彌敦道金漢酒樓五樓夜總會生事，但因事機不密，被九龍反飛組及油麻地偵探部等人員將該酒樓包圍，將這批「飛仔」茶客一網成擒，全部帶返油麻地警署偵訊。

該事件發生於前日下午六時左右，據說：飛仔生事原因，是由於上星期日有三數名飛仔到該夜總會飲茶，當日飛仔與[illegible]的數名「飛仔」發生爭執，其中李姓「飛仔」曾被打傷右眼角，[illegible]「文」的飛仔，要他們[illegible]至金漢酒樓，準備一報被毆之仇，但被事前獲得線報的探員及時[illegible]。

亞洲科學會議通過 科技發展國家 應多交換消息

各代表今下午參觀崇基學院

【本報訊】正在港大舉行的亞洲太平洋科學協會議，昨已通過下列決議：

（一）在本區內的每一個國家，每年都應公佈其已完成及已出版的研究報告，和已完成而未出版的以及在進行中的研究。

（二）建立一個區域性的資料交換方案，開始時包括農業、海洋生物、食物科學等，這個方案並包括建立一個國家的科學研究中心，由這個中心負責作區域性的資料交換。

（三）在科學與技術發展同一水準的國家中，應有更多交換消息的需要。

（四）建議設立一個亞洲太平洋交換中心，同時負責科學的翻譯介紹，一如在荷蘭台夫特（DELFT）的歐洲交換中心。

此外，在昨第二日的會議中，是分別由代表作資料交換的報告，報告完畢後，並作一個簡短的討論。今日上午繼續開會，下午則由主方安排與會的代表們赴新界參觀馬料水崇基學院及遊覽。

「愛攝一型」新機上市

【本報訊】德國「愛攝」廠出品「愛攝一型」新機已經上市。「愛攝一型」是「愛攝如」的姊妹機，具鏡頭反光，可以裝配「愛攝如」各種鏡頭及一部份附件。

「愛攝一型」裝有二點八的精緻鏡頭，快門是鋼片製造的，可備閃光燈及自拍機鈕，售價極廉，為同類機中之最平者，目前定價每具港幣二百一十三元，各界光顧踴躍。

「愛攝一型」機身輕巧美觀，但構造堅固，非其他平價品可比，運用便利，附屬品是「愛攝一型」的意外收穫。

總代理香港華貿貿易有限公司

中文中學會考 國文公民試題

【本報訊】中文中學會考，經于昨日開始，直至本月廿五日止，為期十一天，考試結果，將于七月下旬放榜。

參加本屆中文中學會考之學校，共有五十五間，學生數字兩有二千七百二十一人。試場共有十個，計香港五個，九龍四個，新界一個，計為：培正中學，何明華會督銀禧中學，聖瑪利女校，協恩女校，蘇浙公學，金文泰中學，培英中學，聖保羅男女中學及元朗中學。

昨首天迎考兩科，國文卷二（讀本及普通問題）；公民。明日繼續考國文卷二（作文）及化學。

以下是昨天考試的試題全部。

國文試卷二

讀本及普通問題（兩小時三十分完卷）

（甲）讀本問題（全部共答五題，每題十分，不須鈔題，惟須寫明題號）以下兩題，選答一題：

㈠韓愈在送孟東野序內有謂「不平則鳴」，試解釋「鳴」字涵義，並申論何謂「鳴國家之盛」及「自鳴其不幸」。

㈡蘇軾文章，以說理見勝，試就放鶴亭記中關於鶴與酒之議論，以證其說。

以下兩題，選答一題：

㈢蘇東坡文理密暗，而議切事情；其為文不僅習傳統之寫作而亦極富說明快之趣，試從定法一篇內引述一段以闡明此旨。

㈣詞何故繁衍於五代而大盛於宋？試從課文內分別舉出唐宋詞人各一名及其作品各一首（只寫詞牌便可）。

以下五題，選答三題：

㈤試釋下列各句涵義：

（I）飢寒切體，而慕獨廉，寧仕無門，猶快入冥。

（II）面目[illegible]心，三餘少暇，吹竽已濫，汲綆不脩。

㈥試從經解一文歸納禮之類別及說明禮之效果。

㈦中庸有謂「尊德性而道問學，致廣大而盡精微」，能據此而[illegible]？

㈧荀子在勸學篇中曾舉出若干例證以闡明「君子居必擇鄉，遊必擇士」之旨，其詳可得聞否？

㈨漢志謂「小說家者流蓋出於稗官……致遠恐泥，是以君子弗為。」何謂稗官？所謂「君子弗為」，然否？

（乙）普通問題（下列五題全答，每題十分，不須鈔題，惟須寫明題號。）

㈠試說釋下列各詞：

四庫全書　十三經　科、白、曲　六書　陽湖派

㈡試釋「子」與「集」的區別，並引述其名各三種為證。

㈢試從時代及形式上說明古體詩與近體詩的區別，並各引述一首為證。（只寫題目與作者便可。）

㈣試列出以下各人之代表作，以及其代表作所屬之文章類別：

劉勰　屈原　許慎　施耐庵　班固

㈤試譯下列一段為語體文：

（I）至於逐臣去國，漢妾辭宮；或骨橫朔野，或魂逐飛蓬；或負戈外戍，殺氣雄邊；塞客衣單，孀閨淚盡；或士有解佩出朝，一去忘返；女有揚蛾入寵，再盼傾國；凡斯種種，感蕩心靈，非陳詩何以展其義，非長歌何以騁其情？故曰：「詩可以群，可以怨。」

（II）北海若曰：「井蛙不可語於海者，拘於虛也；夏蟲不可以語於冰者，篤於時也；曲士不可以語於道者，束於教也。今爾出於崖涘，觀於大海，乃知爾醜，爾將可與語大理矣。夫天下之水，莫大於海；萬川歸之，不知何時止，而不盈；尾閭泄之，不知何時已，而不虛；春秋不變，水旱不知；此其過江河之流，不可為量數。」

公民

甲部各試題應全答，乙部共答三題。

甲部（全答各題，共佔四十分）——在試題紙上作答。

㈠試列舉聯合國（U．N．O．）安全理事會五個常任理事國家之名稱。（三分）

㈡本港市政局通過市政事務署負起許多責任，據之來說，可分六類，試列舉之。（六分）

㈢試就本港教育司署成人教育部門工作中，列舉四項。（四分）

㈣試述本港工商業管理處經常執行之四種工作。（四分）

㈤如有工業意外事件發生，工廠方面應如何辦理報告？（二分）

㈥試就通常節約用水之方法，擇要申述三項（三分）

㈦工務司署分為三部以分別處理各項事務，試列舉此三部之名稱。（三名）

㈧本港道路頻頻挖掘，其故安在？（二分）

㈨試略述三色交通訊號之意義。（二分）

㈩試列舉五項香港郵政局對於社會之服務。（五分）

（十一）本港社會福利事業，可分五類，試舉出其中之三類。（三分）

（十二）試就魚類統營處對漁民之服務，擇舉出三項。（三分）

乙部（共答三題，共佔六十分）——在試卷上作答。（第一題必須作答，另在其餘試題中選答兩題）

㈠試述本港民航事業發達之原因，及啟德機場近年來各項設施擴充之概況。

㈡本港各項工業於戰後發展迅速，試列舉其發展之成因，及目前所面臨之各種困難，並討論如何克服此等困難之方法。

乙部

㈢一九六二年間，颱風「溫黛」襲港，試略述該次颱風所造成之損害，及今後應有若何避免嚴重損失之措施。

㈣本港當局對徙置木屋居民，成效卓著，試略述當局徙置政策演變之過程，及其成果。

㈤略述本港前有及新建大會堂之歷史，並列舉本港市民及團體可利用現有大會堂而舉行之各種活動。

五月份最高氣溫 破七十九年來 同一月份紀錄

陽光最多雨量最少

【本報訊】上月是七十九年來，最熱、最多陽光及最乾燥的五月份。

天文台長稱：去月有十二天氣溫超過歷年來任何五月份最高紀錄之九十一點九度。

風氏解釋：去月最後一日所錄得之最高氣溫九十五點九度，乃天文台所紀錄之第三高氣溫。較此更高者，僅有翌日之九十六點一度及一九○○年八月十九日之九十七度。

該月份之平均氣溫，最高及最低皆為最高之五月份紀錄。

陽光照射時間達二百九十七小時，除一九三三年八月份之外，此乃歷來任何月份之最高紀錄。平均濕度為歷來五月份之最低者。

雨量六公厘（零點二四吋）為歷來五月份最低者，僅為正常份之二。本年一月至五月總雨量為[illegible]。

月初，有一度靜止鋒停留在南中國南部之間，同時有一低氣壓槽從南中國海伸展至太平洋，而由旋風引起之[illegible]，本港天氣晴朗而溫暖。月底期間，香港有間歇性雷雨，但氣溫遞升，三十一日氣溫達九十五點九度。

此外，該月份紀錄與正常數字之比較如下：

陽光：二九七小時，比正常多一四○點[illegible]小時。

雨量：六公厘（零點二四吋），比正常[illegible]。

平均最高氣溫：八十九點[illegible]度，比正常[illegible]。

平均最低氣溫：[illegible]，比正常[illegible]。

梁志輝 劉仕良 吳十 請到本報領回身份証

本報讀者陳廣河，黃老翁兩君，分別將在銅鑼灣某電車站，及旺角彌敦道巴士站上拾獲梁志輝，吳十及劉仕良君的身份証送交本報。又本報讀者無名氏，昨在路途上拾獲吳十身份証，送交本報。上述各証失主，請於每日辦公時間內，前來本報認領。

盛大普及音樂會 大會堂下週演出

【本報訊】「普及音樂會」，定廿三日下午三時至五時，在大會堂音樂廳舉行中西音樂節目欣賞會。節目計有㈠正宗京戲（拾玉鐲）（欣賞及音樂主演）。㈡鐘人鋼琴（戲良深，識良鋼琴。㈢小提琴及古典音樂。㈣絲竹[illegible]。㈤大合唱。㈥手風琴。座券價五元，即日起在下列各處定座（一）大會堂票房（上午十時至下午八時），（二）香港通利琴行，（三）九龍通利琴行，（四）九龍柯士甸路一○七號百人劇練所。

婦人輪水 不守秩序 毆打警員

被拘控判罰款一百元 另賠償警員肩章損失

【本報訊】一婦人在公衆水喉輪水時，因爭取先後而與另一婦人發生爭執，一警員上前勸其維持秩序，被告不守次序，竟毆打在場維持秩序之警員，被告被捕。

被告陳麗容，卅一歲，住九龍光明街廿×號地下。被控兩項罪名：㈠五月卅日，在東頭村徙置區D座外邊，毆打第六八四三號警員陳國英；㈡同時同地，毆辱警員之制服。被告不認罪。

控方證人向法庭透露：五月卅日下午七時，原告及兩名警員在東頭村徙置區D座水喉當值，維持秩序，當時，被告因輪水與另一婦人發生爭執，警員上前勸告，被告竟將原告之制服扯爛，原告之手臂被抓傷。

被告經法庭審訊後，被判罰款共一百元，另賠償警員肩章損失十六元三角。

漆咸道樓宇 發現棄嬰

【本報訊】據警務處消息：九龍尖沙咀漆咸道二十五號十樓走廊內，四日上午八時一刻，發現一個約兩月大之女嬰。該嬰身長約一呎十吋，皮膚白皙，臉長，髮黑，身穿白色嬰孩外衣，藍色底褲，以紅色印花毛巾包裹。

任何人如能提供消息協助查明此嬰身世者，請與尖沙咀警署偵緝督察聯絡（電話八○三三一一九內線五三八），或向任何警署報告亦可。

范麗被控 駕車犯例

因不認罪定期審訊 獲准簽保百元候審

【本報訊】影星范麗被控駕車不小心及過失傷人兩項交通罪，昨在銅鑼灣裁判司署由奧康納法官提訊，范麗延聘永富律師出庭否認控罪，法官定本月廿五日上午十時審訊，准被告簽保一百元外候審。

范麗原名范麗娟，住明園街五號二樓，被控：（甲）本年四月二日下午十時十五分在淺水灣道近黃泥涌峽道駕駛私家車AC九三六八號不小心；（乙）同時同地，駕駛私家車AC九三六八號過事不停車；（丙）同時同地駕駛私家車AC九三六八號過事不報告。

本案之主控警大有辯稱：本案之起因，由於被告駕車時與另一汽車相撞，兩輛汽車均有損毀，但並無人受傷，被告沒有報案。開審時，控方將有四名證人出庭，其中三名為目擊證人，被告方面亦有一名證人出庭。

從各方面…德航都是最令人滿意的！

搭都美景令人一見難忘德航波音720-B噴射客機每星期有三班以最短時間送你到這個世界最大的都市—東京享受愉快的假期德航之旅客服務素稱週到從各方面看德航都是最令人滿意的

LUFTHANSA

德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361 捷成洋行

口腔膠潺潺 舌上苦澀澀

思茶不思飯 疲倦又煩燥

如何能使

口腔自然 開胃思食

煩渴立消 睡眠酣適

上述症狀，是古之四苓散，桑杏湯，檳榔飲，利膈湯治之，固然收統理治療之效，若祇求一時涼快，祇進市面普通冰凍飲品，勢必傷脾胃，損咽喉，更使病情加重，影響健康損害益深。

「桑棗枇杷蜜」係科化製藥廠總藥師綜合古今治療秘方，配以近代發現之止咳藥物，提煉精製，使其療效增強，更佐以鮮白蜜，鮮果汁等，使其美味芬香。既特為止咳良藥，更具調整臟腑，寧靜神經，平肝降火，潤肺養顏之效。際茲炎夏，酷熱逼人，若以本品沖和開水，用以常飲，保能令口腔自然，開胃思食，煩渴立消，睡眠酣適，健脈氣沁心肺已哉？洵夏令不可多得之衞生飲品。

「桑棗枇杷蜜」為適應用戶需求，增出家庭特大庄，其容量為普通庄之一倍，夏令特價，每瓶祇售三元六毫。

切勿浪費：日常飲用，應以一瓶開滾水四瓶，喜熱飲者，貯暖水壺中，喜冷飲者，貯雪櫃中，早晚飲用，可免口臭胃滯，喉嚨乾澀之弊，對烟酒過多，睡眠不足者，尤爲適宜。

科化製藥廠榮譽出品
先施公司各藥行代售

英國名廠

童鞋

幼

用耐適舒 良優廣品

BABY DEER

港香在祇

佛卡蓮有限公司發售

謝

先室汪春女士之喪於昨（十一日）在萬國殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感謹此鳴謝

杖期夫杜澍楨率男志浩 女志美 全智 暉 （適廿）泣叩

本港新聞

新界的士商會建議 第一英里收費改為一元五角 以後每一英里減收五角

【本報訊】新界的士商會已決定向政府提議，將的士計程錶第一英里的收費增爲一元五角，以後每英里收費五角。

目前新界的士收費，頭一英里收費一元，以後計程錶每跳一次增加二角，跳五次爲一英里，即每英里收費一元。

該商會昨日發表聲明稱：「新界的士商會向來無意亦不同意香港的士收費按照『人頭』計算，本會仍將繼續裝置時間與路程計算。但是不少搭客投訴，新界的士計程錶收費，對新界居民而言，實屬太昂。

本商會委員會已決定向政府提議，考慮將的士計程錶實行第一英里收費一元五角，以後每英里收費五角」。

開科學井或濬深舊井 可毋須申請 但關淺水井則要備圖呈准

【本報訊】香港中華廠商聯合會昨宣佈該會獲工務局長鄭新德指示：目前在港開闢科學井或將原有之井濬深，不須先向工務局申請，即可自行開濬，但淺水井則須先備圖申請核准。

樂道中英文中學 錄取新生放榜 繼續招生廿九日考試

【本報訊】基督教樂道中英文中學，係由何文田樂道會主辦，本學期錄取新生計兩百五十名，即日起正式辦理入學註冊手續。據悉：該校本學期，為充班額，仍繼續招新生，即日開始報名，并定廿九日下午一時，在該校舉行入學試。茲將本次錄取新生姓名錄下：

F1：[illegible]

F2：[illegible]

中一：[illegible]

中二：[illegible]

雪梨樞機主教紀樂 昨飛羅馬競選教皇

【本報訊】雪梨樞機主教紀樂，昨日乘意大利航空公司噴射客機飛赴羅馬，參加選舉已故教宗之新教皇。昨在啓德機場歡送者，有香港主教白英奇及意大利航空公司香港經理阿波倫尼等人。

圖爲雪梨樞機主教紀樂（右）在啓德機場與意大利航空公司香港經理阿波倫尼合攝。

各區街坊會聯合舉辦 節約用水徵文 稿件在評審中定十五日頒獎

【本報訊】港九廿八區街坊會、華民政務司、政府新聞處聯合主辦之「徵求節約用水辦法」徵文，分男子成人組、女子成人組、青年組，共三組，自六月一日開始以來，投函者甚踴躍，經各評閱委員負責選出優勝者，業已選出三組人選文稿。

昨日爲截止期，該委員會於下午五時在大廈行名關第三次會議，擬定取錄徵文標準：㈠以不超過五百字爲限；㈡辦法實際可行；㈢範圍明白；㈣可行之辦法，最能以身作則者；㈤節約用水辦法，是能普遍採用者。關於此類徵文，三組已初步選出很多函件，將於今日評選各組冠、亞、季軍及入圍獎，三組冠軍之徵文，將由政府新聞處發給各報章刊登，頒獎日期則定於本月十五日（星期六）下午二時三十分在大會堂舉行，屆時由華民政務司麥道軻主持，並由港九街坊會及港九婦女會主辦之學生遊藝比賽，頒發「節約用水」之獎品，亦同時頒發。

別墅驚魂案 改今天續審

【本報訊】代表關鉅秉辯護的律師大律師，昨因身體不適，未能出庭，法官將案押後今日續審。

在昨天兩次的開庭，都沒有陪審員出席，因爲律師大律師貝露，高院刑庭昨晨僅於開庭不久後即將案押後下午二時卅分繼續，但到時又因律師大律師身體不舒服，再由法官將案押後今日。

工廠皇后 今天公映

據國光影業公司發表稱：該公司三週年紀念狂笑大喜劇「工廠皇后」，已定今日起，在環球、太平、威多利、北河、油麻……開始。

「飛行司各脫」快艇 連續四十小時航行 夏巴公司作此耐力試驗

【本報訊】夏巴有限公司海事部上週末舉辦本港從前之快艇耐力試驗，由三名快艇能手輪流駕駛「飛行司各脫」快艇作連續四十小時航行，全程共達一千海哩。

此項試驗平均速度廿五海哩，耗油每小時四．七元加侖。該艇除添加燃料及援助外，並無停航。本港快艇及帆艇協會派出四名代表觀察此項試驗。據稱：此艇長十七呎，重一千二百五十磅，船身用纖維造成，輕便快捷，內部設備舒適，乃最新型快艇，引擎使用七十五匹馬力之「司各脫」船尾機，動力強大。該艇曾於本月四日至六日在銅鑼灣七日即參加此……

藏有翻版字典 書檔老闆判罰

【本報訊】被控藏有翻版英漢四用字典九本的書檔老闆，昨被判罰款兩百元。本案在中央裁判署由署理裁判司審訊，被告男子名陳潤，四十六歲……南洋商業調查課接報，乃派探員往該書檔檢查，起出翻版字典九本，此種字典原價每部售價三元五角，而被告所藏的翻版字典，乃由一名……

勷大校友會 選出理監事

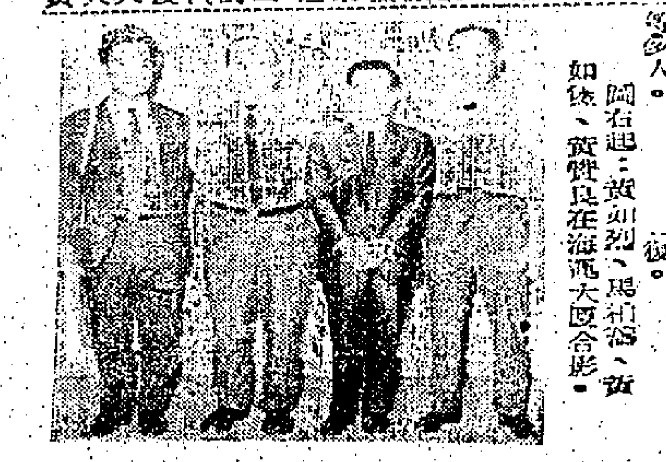
【本報訊】廣東省立勷勤大學旅港校友會，昨在西灣河舉行會員大會，並改選第四屆理監事。結果選出吳多泰、周啟、容炎紅、李崧、張熾昌、蘇潤生……

蘇浙公學 美術欣賞會 展品精彩

【本報訊】蘇浙公學美術欣賞會，內容豐富，參觀人士絡繹不絕。此次展覽作品，書畫方面有王季遷、南國……之荷花、海角晚霞，王祖發之「行書」、花鳥、黃君璧之松石、高美慶之仿……

馬尼剌大同汽水廠 總經理馬柏濤抵港

【本報訊】馬尼剌大同汽水廠總經理馬柏濤，偕同黃如熊等，昨日乘機抵港……



圖右起：黃如烈、馬柏濤、黃如熊、黃鑑良在海運大廈合影。

通善壇贈醫贈藥 十六日開始實行

【本報訊】通善壇贈醫贈藥委員會定十六日開始，每日下午一時正式贈醫及贈藥。該壇名譽醫師名單如下……

攝影器材同業 響應節水運動 改期舉行聯歡

【本報訊】港九攝影器材同業聯誼會，原定於本月十七日舉行之……為響應節約用水運動，該會聯歡會改期舉行……

香港廣告員聯誼會 定本週日遊河海浴

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會第五屆理監事去月就職後，對會務及會員康樂活動，積極展開，定本月十六日舉辦遊河海浴，租用漁船「永安」號，並備午膳。……下午二時開航出發，逾時不候。

孔教學院主辦 大成中學三樂學校 開始招生九月開課

【本報訊】本港孔教學院董事會，以一百二十萬元鉅資，在九龍黃大仙區新蒲崗興建一所新校舍，名為大成中學及三樂學校，該院已完成建築，九月二日開課。該院附設之大成中學，將招收中學一年級至六年級各兩班，每班學生四十名，小學二年級至六年級各兩班……報名日期由即日起至二十日止，每日上午九時至下午五時，在九龍黃大仙孔教學院辦理報名手續，報名時須繳交最近半身二寸相片兩張，入學試驗日期……

香港學生彭漪凌 澳洲學醫已畢業

圖片說明：本港旺角羅士英文書院生彭漪凌，最近成爲澳洲的斯朗臣醫院的第一個中國畢業生。圖示彭漪凌（中）於畢業後接受同學的祝賀。

嘉麗美唇膏 夏天最時髦

據蜜絲佛陀的美容專家發表：爲適應最新夏季時裝及各式衣料能配襯更爲完美，蜜絲佛陀特別推出夏天而創製的四種新唇色，是適合世界各主要時裝中心歡迎。因爲它們能襯出所有夏日流行的淺褐、淡紅、珊瑚、和橙等色彩的美感；而且，今日的「時髦」一辭的含義，遠較祇是「色澤」爲多，因此，蜜絲佛陀把這四種新唇色，列入花漾及花漾兩類不同的色調裏，成爲四色八款，使婦女們能利用色調的變化，得到最完善、最美麗的時髦美感，令到整個儀態特別瀟灑動人。

老郵差葉蘇榮休 同人贈手表紀念

【本報訊】五十六歲、服務卅五年的一級郵差葉蘇，昨天榮休。署理郵政司符傑昌，在主持榮休儀式中，把一個紀念手表贈予葉氏作爲永久留念。符氏首先致詞，對葉氏多年來忠誠服務表示感謝，並祝他如手表之永行，精神愉快。

「工廠皇后」是一部描寫工廠工人生活的寫實劇，是喜劇型，……一九六三年……演員陣容有丁瑩、張儀、張英才、林黛、羅蘭、李克三等聯合領銜，李鵬飛等主演。「工廠皇后」一片，不特對於工廠工人生活有深刻描寫，更且對於青年男女們的追求，在在表現……

香港攝影聯會 註冊正式成立

【本報訊】香港攝影聯會在本港註冊爲有限公司，昨經正式成立，並選出本屆職員如下：……總務、秘書、財務……會址暫設本港德輔道中……該會爲國際攝影藝術聯會之正式香港會員，其宗旨爲聯絡本港及澳門各攝影團體參加以組成一個總單位，而亦為香港攝影之名作向世界宣傳，並參與及處理FIAP所舉辦之一切國際攝影工作……

交通版

菲律賓方面天降大雨 明鋒輪延遲開出 明日可抵港卸貨十四日返美國 柯利近熊同日到埠即晚同美國

【本報訊】美國輪船公司旗下明鋒號貨輪（PIONEER MING）由美國載貨物前來香港，昨（十一）日下午據該公司消息稱：明鋒貨輪已抵達菲律賓，但因菲律賓方面天降大雨，致使該輪不能依時開來香港，可能延至明（十三）日下午方能到達本港。該輪在港預定停留一日，上落貨件後，擬定翌（十四）日離港，航返美國。

該公司另一艘貨輪柯利近熊號（OREGON BEAR）亦自馬尼剌開來香港，可能同於明（十三）日上午抵埗，該輪在港起卸貨物後，如時間趕及，擬當晚離港，經神戶、日本返回美國。

美國新型貨輪 天星由非來遠東 今晨可抵埠落貨十三日赴日本 柯利近郵十五日到港翌日返美

【本報訊】美國輪船公司屬下貨輪天星號（STAR ALCYONE）由非洲開來香港，本月十五日始可抵港，……該輪在港逗留一日，……

另一貨輪柯利近郵號（OREGON MAIL）則自美洲駛抵，約十五日抵港，擬定翌（十六）日離港，返航美國。

今年首季 法航運貨業務 增加近百分十

【本報訊】法國航空公司一九六三年首季貨運業務，較去年同期增加百分之九點四，總數達二千零八十萬三千噸英里。法航歐洲貨運業務亦有增加百分之十二點五。……

新達由歐來遠東 明日下午可抵港 莎馬拉同日到十五回歐

【本報訊】鐵行輪船公司巨輪新達號（SUNDA）由歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（十三）日下午四時到達本埠。該輪在港停留三日，起落部份貨物後，擬定本月十六日離港，續航前往日本。

另一艘貨輪莎馬拉號（SALMARA）亦自歐洲開來香港，可能於同（十三）日下午八時抵達本埠。……

圖：荷北歐航空公司所訓練之六位日本籍空中小姐訪問北歐時假座大酒店……

港澳輪	佛山	港開 晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
	德星	港開 晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
	大來	港開 下午三時正	澳開	深夜一時半

截信時間

今（十二）日（星期三）

空郵：……信件上午十一時……[illegible]

明（十三）日（星期四）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵：中國大陸 信件下午七時（星期日）；信件下午六時；澳門 信件下午一時 包裹正午；信件下午一時 包裹下午六時（星期日）

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十三	美輪
韓國	貨船	KOREA	日本	十三	寶隆
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十三	日郵
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十三	日郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	香港東方
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十三	美輪
范海士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	十三	渣華
金士威和	貨船	KINGSVILLE	美國	十三	多利順
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十三	美郵
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十三	鐵行
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十四	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十四	美輪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十四	太平
杜茄娜	貨船	TUGELA	日本	十四	多利順
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國非島	十四	多利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十四	日郵
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十四	渣華
德克斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十四	太平
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	十四	香港東方
格蘭羅	客船	GLENROY	歐洲	十四	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	十四	太古
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十四	巴拉多
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十四	多利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十五	[illegible]
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十五	香港東方
金那拉	貨船	CANARA	日本	十五	鐵行
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十五	捷成
薩毋士	貨船	SAMOS	澳洲	十五	天祥
芬山	貨船	FERNHILL	歐美	十五	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
拉佳	貨船	RAJAH	星洲非洲	十三	鐵行
范隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	神戶日本美國	十三	美輪
賓古亞漢	貨船	BENCRUACHAN	日本	十三	邊行
金士威和	貨船	KINGSVILLE	美洲	十三	多利順
賓納托	貨船	BENATTOW	歐洲	十三	邊行
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十三	大阪
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十三	[illegible]
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十四	日郵
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十四	美郵
杜茄娜	貨船	TUGELA	歐洲	十四	多利順
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十四	太平
亞基利士	貨船	ACHILLES	歐洲	十四	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	十四	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十四	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十四	渣華
士打萬顛門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	十四	渣華
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	十四	日郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十四	美輪
韓國	貨船	KOREA	星洲歐洲	十四	寶隆
萬利羅士	貨船	MENELAUS	上海	十四	太古
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十五	多利順
格蘭羅	客船	GLENROY	日本	十五	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十五	多利順
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十五	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十五	總統
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十五	太平
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十五	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十五	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十五	香港東方
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	非洲	十五	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十五	美輪
日光山	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十五	香港東方

今日來往班機

（星期三）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午三時
法航	巴黎印度泰越	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
荷航	緬馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時三五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
荷航	曼谷印度西歐	下午三時三刻
法航	東京	下午五時五十分
德航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午三時
印航	東京	下午八時
馬航	古晉汶萊星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:26—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	80:59—21:53
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
士打巴里（貨）	STR. BALI	非洲星洲	渣華	A四	上午
萬年好頓（貨）	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	渣華	B八	下午四時
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A十一	上午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	非洲	捷成	B廿九	凌晨
鄭夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十七	下午五時
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	日本	大阪	A十四	上午十時
天星（貨）	STAR ALCYONE	新加坡	[illegible]	A十五	上午七時
士打萬顛門（貨）	STR. VAN DIEMEN	南美南非	渣華	A八	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
史班利吉（貨）	SPAARNEKERK	歐洲	渣華	A六	上午六時
那不剌打丸（貨）	LA PLATA MARU	星洲非洲	大阪	A三	上午六時
新疆（貨）	SIN KIANG	星洲印尼	太古	A十六	上午十時
京都丸（貨）	KYOTO MARU	星洲非洲	日郵	A七	上午
奉天（貨）	FENGTIEN	曼谷	太古	B十二	下午五時
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	A廿九	下午[illegible]時

惠刊本報告白者：請電二弍一六〇洽

體育

因緊急小組案處理 鄭治平 李文傑 大燒檯砲

足總決定不參加默迪卡賽 青年盃足球賽仍照舊辦理

【本報訊】鄭治平和李文傑，昨在足總執委會中，進行一場跡近嚴厲的舌戰。

這場不愉快事件，是鄭治平以激烈措詞指責緊急小組處理議案過於緩慢，緊急小組主委李文傑即加以猛烈還擊，李氏指鄭治平的質問過於苛責，和態度過火。而鄭氏亦堅持他必須這樣問，雙方弄至難以收科。陳篤川以他們的舌戰耗費了很多時間，頻呼主席應命令結束他們的互相攻訐。

充滿火藥味的舌戰，終在主席的制止下結束。

執委會昨天通過的重要議案有：㈠余浩明提出與城體育會多次不理會足總去函要求它解釋為什麼不出場？惟迄今仍無答覆。決定再去一封掛號信給與城，若仍不回信解釋，足總將取銷它的會員資格。

㈡決定七月二十六日，為同人大會的日期。

㈢批准聯賽管理委員會的甲、乙、丙組的升降班議案，但丙組的最末兩隊均答及煤氣日後的再申請，應否被接納，則留待聯賽管理委員會決定。

㈣決定以港幣二千五百元，酬勞黎兆榮教練的辛勤工作。

㈤決定不派隊參加一九六三年的默迪卡足球賽。

㈥青年杯足球賽，擬修改賽例，凡甲組隊必要設一青年隊，但時間趕不及，仍照以前辦法實行。

華人足球聯賽 肉行今對抗康樂 東昇與港果交兵

【本報訊】華人足球聯賽，今日兩仗，下午五時廿分，華字組肉行對康樂，六時四十分，人字組東昇對港果。兩場比賽，均在銅鑼灣海軍球場舉行。今日的兩仗，頭場肉行對康樂，可說是華字組一場龍虎鬥，兩強相遇，將有激戰。而場東昇對港果，雙方實力有大距離，港果應勝東昇。

肉行對康樂的一場比賽，以兩隊的人腳來論，前者有孫偉光、周志雄、梁金權、林尚義等好手，即無分球員的趙玉池、陸萬鵬、吳偉雄等也不弱。康樂則有馬鐵培、陳炳光、羅國良等甲組人物，並以陸搭均勻見稱，與肉行較實際工力恐敵的「一五五波」。

現在華字組的成績，只有肉行未曾失分，先以三比一挫九果，再以三比一勝霧鴻，兩戰兩捷，是華字組目前能保持未有失分僅有的一隊。不過，肉行過去兩仗的對手，九果與霧鴻，都非勁旅，今天出擊康樂，才首次遭遇到硬仗。

康樂現在是兩戰一和一負，成績平平，但表現不錯，與酒館二比二打和，余松都佔優勢，只因被判罰十二碼球致為酒館追和，及至與工商對壘，曾先勝兩球，又以後勁不繼，被工商追成四比三反敗為勝。目前康樂已失去三分，今後已不能再失，否則出綫便告無望。

以雙方的士氣來說，今天兩隊都必然戰意高昂，但是得失的心理方面，肉行便比康樂為輕鬆了。肉行現在仍是未敗之師，即使有失，也沒有康樂那麼嚴重，因為康樂今天再敗，前後共失六分，出綫即告絕望。

再從兩隊過去的演出論，攻守力都甚平均，但前鋒埋門一腳的把握則肉行比康樂稍高，故在今天「五五均勢」中，依然看高肉行「一綫」。

尾場東昇對港果，若以成績分析，東昇兩戰皆勝，是人字組未失一分僅有的一隊，港果則三戰兩勝一負，比較起來，不合消說是東昇好得多，可是東昇過去兩仗的對手，乃人字組最弱的多利順與虎報，能夠獲勝，是對手更不濟吧了。何況東昇在這兩仗中，贏來也十分吃力，除了左翼陸國雄，中鋒林良較佳外，餘子平平，甚為淩亂。

港果雖曾敗於華雄，但去週則與七虎打個難解，攻守有條不紊。以他們的人腳，球技與合作均優於東昇，只要今天不過份輕敵，應無失分給東昇之理。

（肉行）梁金權、吳偉雄、彭偉民、孫偉光、萬鵬、林尚義、余潤初、陸池、周志雄、趙其保、王照保

（康樂）陳炳光、梁永燊、盛忠培、李志雄、黃長鑑、馬瑞能、何健明、羅國良、吳志強、翁松光

（東昇）倪世成、陳汝昌、陳鑑棠、黃錫強、陸國雄、鄧寶華、林良、劉成志、何顯強、黃世榮、黎錦輝

（港果）伍炎勝、盧鑑燊、梁讚潮、梁志田、張浩、陳永剛、洗熾、華燊、陳福宇

各項乒乓賽 今最後決賽

公開乒乓團體賽，今晚在修頓場舉行最後決賽，包括女團南華對永華，及混合雙打等項，門券收元二。今晚秩序如次：

七時五十分，（混合雙打）傅館濤、伍僑君，對鄭鴻坡、王葵（A）。

八時十分，（男子雙打）吳國海、陳華坡，對劉錫晃、鄰淮坡（A）。

八時半，（女團決賽）南華對永華。

九時半，（男子雙打）A負方對鄭國榮、李萍（B）。

九時五十分（混合雙打決賽）A勝方對吳國海、吳玉珍。

十時十分，（男雙打決賽）A勝方對B勝方。

東方訪台 十四返港

【本報訊】東方足球隊訪問台灣，已定十四日班師返港。

東方在台灣，明天將作最後一場表演賽，與孔雀隊對抗，賽後即於翌日乘機歸來。東方返港後，隨該隊遠征的球員宜權、劉希、王油榮、何應芬等，即可在華人足球聯賽中，為各該所屬球隊效力，上陣作戰。

歸主籃球隊 定七四訪港

籃聯七月廿七下旬舉行年會

【本報訊】籃球聯會昨會議，決定七月廿七日舉行週年同人大會，並通過接納台大男子，及純德、綠蓉兩隊女子隊訪港，至於歸主隊下月訪港的四場比賽，亦已編定。

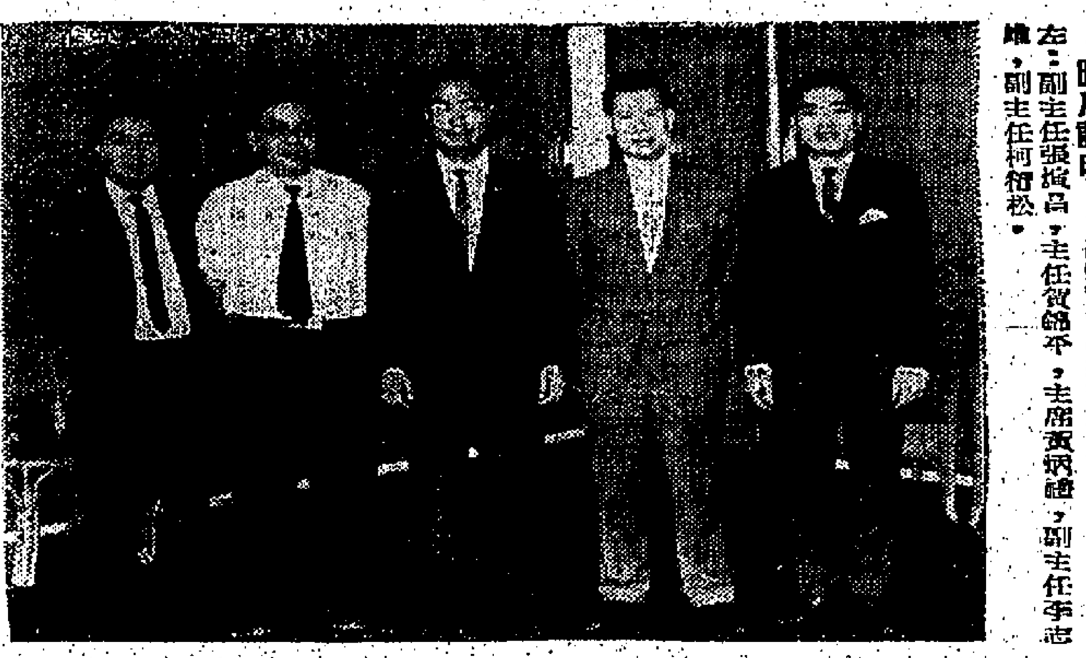
籃聯的執委會議，於昨晚八時在修頓場館會議室舉行，由主席姚欽鎰主持，通過上次會議決案後，繼通過財政報告。關於銀行存款部份，結存八元五毫，另應收未收期為二千餘元。至於勝獎及銀牌獎的頒獎日期，交由比賽小組決定。

關於球隊的升降，乙組冠軍團青升甲二組，降級的計有甲一組幸運降甲二組，甲二組東方降乙組。在會議席上，曾以甲二組港大兩次棄權，東方能否保持留級的問題，旋提出章程，根據章程廿七條末段的規定：「各組球隊在各項賽事進行中，或比賽結束後，而喪失會籍者，將不影響本屆之升降制度」。根據這項規定，東方應降落乙組。

經討論有關改選的事宜，推定鍾志強、吳欽堯、鄭毓坤為修章小組委員，並決定會員登記，於七月二十日截止，週年同人大會，定七月廿七日舉行。

歸主監球隊，定七月四日來港，比賽四場，編定秩序如下：七月五日對南華（修頓），六日對流星（伊館），十日對港聯（修頓），十一日對港聯（伊館），歸主隊並定七月十一日上午十時，赴沙田比賽一場。

通過外地球隊訪港事項：（一）台灣綠蓉女子隊擬於七月訪港，通過接納，三七分賬。（二）台灣純德女子隊來函，於暑假期內來港比賽，通過接納，三七分賬。（三）台灣大學男子監球隊，擬於七月中旬來港，通過接納，三七分賬。（四）九龍總商會轉來泰國警察隊來函，以該隊在台北，進行中泰警務監球賽，擬於本月中旬，來港比賽兩場，決議接納。



圖片說明：南華體育會籃球部新任職員就職，由右至左：副主任張俊昌，主任賀錦平，主席黃炳禮，副主任李志雄，副主任柯楷松。

招訓青年軍 今晚可揭曉

【本報訊】足總青年訓練班第三次甄別試，昨在海軍球場繼續進行，經過上星期五和本星期一二等三次甄別後，球員質素已充分了解，甄別工作亦告結束，足總將於今晚公佈取錄名單。這次應試的球員，技術水平比去年提高，許多將門後裔都報名參加，黎兆榮之子黎偉強，陸達榮之弟陸萬先，曾錦洪之弟曾德明，路德興之弟馮俊德，梁偉之子梁錦鏘等人，他們的身型和腳法俱不錯，取錄希望甚高。報名前天應試的五名洋球員，昨日仍然到場接受甄別，他們的腳法不俗，球証陳達榮謂：「並不是遠的柔調」。

關於升降制問題

足球聯賽改變升降班問題，自一九五七年開始，第一個降班的有聖若瑟和海軍，聖若瑟的降班乃是人為，因為每隊不足人數，有一次竟得七人上陣，並且給足總罰款。海軍降班，則因為技術幼稚之故。

而當時有識之士，認為足總降班措施，實欠妥善，降班應連球員一齊降，由於球員可以分到球隊降班，一如聖若瑟足球隊。

足總之所以設起升降制度，無非汰弱留強，使到足球技術，日趨進步，此舉甚是甚為良好，但措施上實是欠妥。因為升降班問題，祇是換一換隊名，與改進技術，實際無關，因為升班隊伍，一概所用的球員，都是該組內熟口熟面者，此舉於提倡上全無裨益。

為今之計，應面對實現，升班者應規定該隊內有若干原班人馬在陣，補入若干名招來人馬，降班者應連球員一齊降，才會使到球員努力求上進。

最要注意者，為升班隊伍是否比降班隊伍為佳，這點應特別注意，蓋因足總升降原意無非欲使到球隊變成好波，才立此例，如升班隊伍及不上降班者，升了班無濟於事，反會拉低該班技術水準。

要怎樣才能保持技術水準呢？足總應設測驗比賽，每屆升降班各兩隊，於聯賽結束後，來一個四隊比賽，如升班者勝不了降班，証名其技術還未達到升班水準，如降班者打不過升班隊伍，則應降班，似此不祇維護技術水準，並昭公允，足總應注意及此。（鬍降火）

水球賽海南之戰 竟在池中打出手

陳基溫兆明被判罰出場

【本報訊】全港公開水球聯賽，海天昨以三比一勝南華，此戰雙方球員動粗鏡頭屢見，陳基、溫兆明，被逐離場，球場秩序，殊失體育精神。

海天昨日之勝，因前鋒張仲苑入南陣前，個人包辦三球，後方各將負責嚴密，全隊合作較南華稍優，遂以三比二擊敗南華，上半時二比一海天領先。

南華昨戰，前鋒彭照瑞大失水準，後備黃明亦未如理想，傅勸鄉一人無答挽救，後衛彭照祥、梁華勝亦未能嚴密，防衛海天，張仲苑、霍劭國偷襲攻入一球。南華傅仔攻入一球，但第三節始變方球員均犯規頻頻，兆明、照祥又先後被罰出，雖末節由勵邨拔回一球，仍以一球落後敗于海天。雙方列陣如后：

（海天）張仲苑、（下）陳少基、霍劭國、許浩、溫兆明、洗國強

（南華）梁華勝、黃勵邨、彭照瑞、鄭照祥、彭照祥

台綠蓉女籃隊 擬七月中訪港

【本報訊】自由中國綠蓉女子籃球隊，擬於七月中來港比賽，業經籃聯執委會通過，綠蓉為台北的女籃新興勁旅，全隊球員均為年青的新血，年齡為十八歲至二十歲的，體力充沛，速度快捷，其中蔡杏子、李芳玉、陳英貴等，均曾來港比賽。茲將該隊名單錄后：

領隊：邱瑞忠，教練：江紹治，管理：陳文芳，幹事李錦娥，隊長陳英代，副隊長：紀美佐，隊員：洪淑容、蔡杏子、楊立榮、高惠子、黃瑞、莊淑婉、阮貴美、黃黎芬、李芳玉、陳英貴、張盛串。

足聯辦七人賽 限十三隊參加

球例較木盾賽更為活動

【本報訊】雖然傳說足總會反對足聯辦七人賽，但華足聯已準備於七月中旬，舉行這項比賽，原則上只限本屆參加華人聯賽的十三隊參加。據聞足聯的各隊分別獲得港華足聯盟的話，五星上將加盟的話，則這一項比賽，是十分熱鬧的。

由於這項比賽，每隊可以有五位有分球員參加，而這十位球員中，每仗只准四個有分球員上陣，但在下一場比賽，卻可以換人，這一條例，較諸足總主辦的士丹利盾，較為活動。因此這項比賽，本屆的七虎、華雄、南華、東方、肉行、工商、客隊、巴士、港聯各隊，都是很想到這項錦標。因為港華隊已於七月初返港，而七人賽又准許各參加隊伍，另行選兵買馬，如果他們運用適當，請五位快速的有分球員加盟，還元及有名腳之稱的左翼李仲謀，均為其目的物。至於七虎，則除現有三隊，亦準備加強以外，而遮號、工商及內在的八腳外，將號召港華返港之日，所以，港華又出現李國強、劉添、黃文拉角狂潮了。

香港天德堂藥廠榮譽出品

广科 萬靈丹

主治：乳，胃，子宮，直腸，食道，膀胱，氣管等初起（抽掣脹痛）已潰（臭血淋漓）一切？症，有藥到病除之妙，無開刀鐳炙之苦。

各大藥行皆有代售

宣道 小學

擴充班額招小一級新生

試期：七月一日上午九時

校址：九龍塘雅蘭閣夏道口 七號巴士直達

電話：八二一〇四七

附告：本校為基督教小學，校舍新型，環境優美，全日上課，利便遠道就學，現積極籌辦中，將來本校畢業生得直升中學之英文部或中文部肄業。各生，供應午餐。㈡宣道中學校地三萬方呎已蒙政府撥給

小一至二級至小六級轉學生

深水埗 小學 幼稚園 招生

班級：幼稚園初班新生（四歲以上）

小學一年級新生（六歲以上）

小學二、三、四、五年級插班生

小學六年級（滿額）

報名：即日開始 考試：六月廿三日星期日

校址：九龍界限街171號 電話八四一三三七 八一二〇九九

校長 蔡藹怡

青年會英文書院招考男女生

班級：F·1——F·4

報名日期：由即日起 F·1至六月廿號止 F·2至F·4至七月十二號止

報名手續：繳驗前校成績或轉學証明書繳交二寸半身相片兩張及報名費港幣二元

考試日期：F·1本年六月廿二號下午二時正 F·2至F·4本年七月十五號上午八時半

校址：九龍窩打老道二十三號 電話：843345

校長：鄺定華 副校長：張禮達

聖公會中學（英文私立）招生

招收班級名額 FORM 1一百六十名 FORM 2數名

報名日期：六月十四日，十五日，由下午二時半至五時止

報名地點：現假羅保羅男女中學校，請由堅尼地道纜車站道校門內進

報名手續：㈠填寫報名單 ㈡繳最近二吋正面半身相片二張並領回准考證 ㈢即交報名費二元 ㈣繳驗出生証件

入學試日期：FORM 2七月廿九日（星期一）上午九時開考 FORM 1七月卅日（星期二）上午九時開考

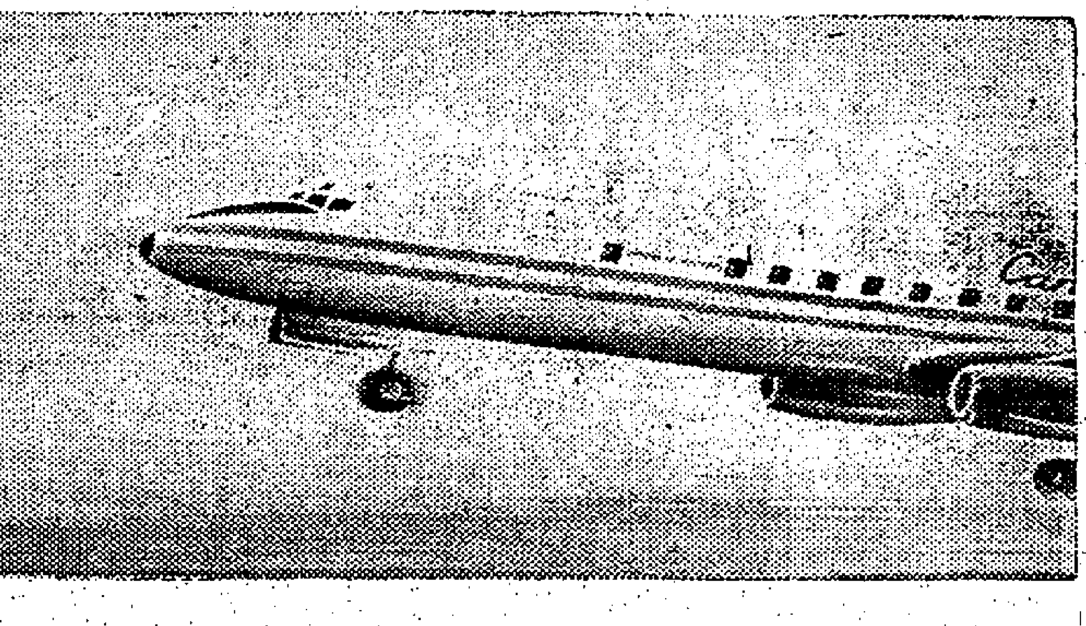
校址：現假羅保羅男女中學上課，新校址位于北角天后廟道

上課時間：下午四時十五分至八時卅分

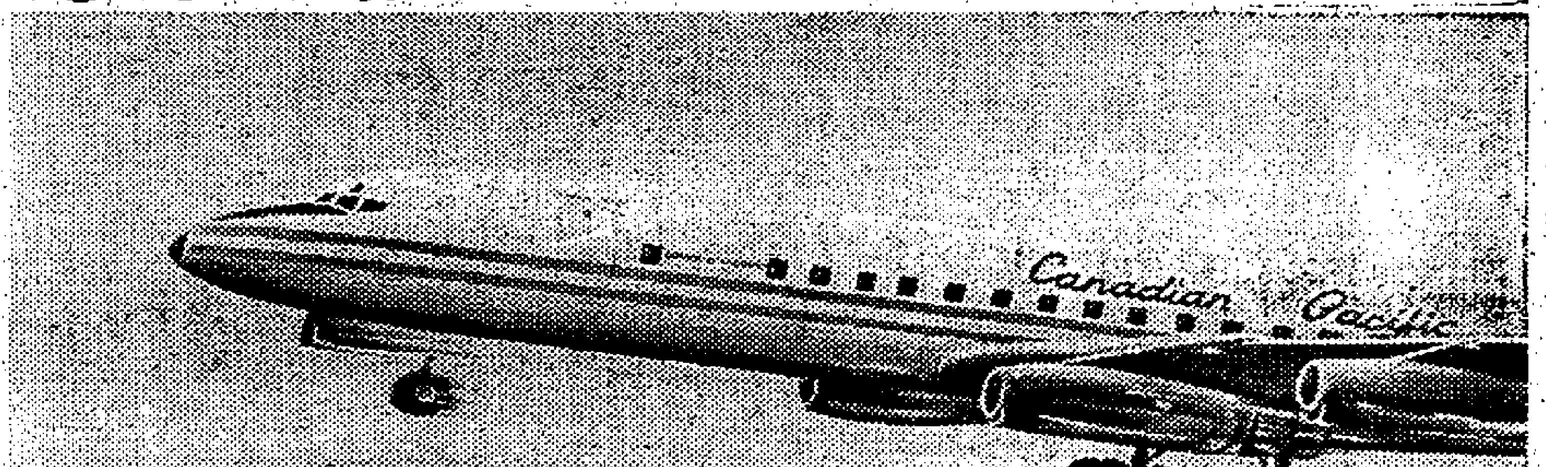
開課日期：九月七日

乘搭加拿大太平洋航空公司空中皇后號豪華噴射客機閣下可獲得高貴之享受及愉快之感覺不論乘搭頭等位或經濟位閣下均可獲得加航傳統性之誠懇招待一分一秒之時間均得到最高之享受

閣下乘搭加航噴射客機旅行當可欣賞到機上四周之佈置柔靜豪華座椅之悅麗色彩配調得和諧以名貴地毡珍色天花板匠心獨運美妙絕倫加以飛行平穩機內空氣每三分鐘更換一次輕音樂不斷播送更增加旅途之愉快與舒適



起初一班…



後來兩班…

現在 每星期有三班

加拿大太平洋航空公司空中皇后號超級DC-8噴射豪華客機每逢星期二，五日自香港起飛經日本直達加拿大溫哥華立即可以轉機飛美國南美及歐洲各地加航空中皇后號噴射豪華客機配備勞斯萊斯康維十五型噴射引擎及最新電子導航儀器飛行穩定而安全機上佈置華麗舒適備有精美飲品及餐点供應服務生招待週到請乘搭加航噴射機旅行保証滿意

旅遊服務 誠懇週到

FLY Canadian Pacific

WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

請向各旅行社定購機位 或駕臨

加拿大太平洋航空公司

世界最完整旅行機構

香港於仁大廈 電話：三五〇一一

歐日來盤報漲影响 港洋紙市勢仍堅挺
港商曾向歐洲補充盒咭紙鷄皮紙
日本夫士喼紙來額少恐不足供應

【本報訊】本港各行工商業，原已進入淡季，近因受着旱制水影响，更淡上加淡，惟洋紙市場所受水荒影响殊微，據洋紙商會理事長馮鉅聽表示：由於歐、日洋紙因來盤頻頻報漲的影响，本港各種工業用紙及印刷紙市價多隨之而起，最近港商曾以每噸七十五鎊之價訂入瑞典白底二百三十格關盒咭紙百餘噸，九月付船，成盤後，該項盒咭紙每噸復由七十五鎊漲至七十七鎊，歐洲有水印六十格關二號紙則每噸漲至九十四鎊，港商曾訂入六十餘噸，也須本年八、九月間方可付船。北歐的捲筒鷄皮紙，來盤亦一律報漲，每噸要七十一鎊半，瑞典捲筒白鷄皮紙四十格關者，每噸漲至七十九鎊六先令，曾成盤數百噸，五十格關以上者每噸漲至七十七鎊六先令，因放賬的關係，一律要本年八、九月付船。

日本貨紙，因供不應求，其輸港額減少百分之二十五後，仍續報漲，如盒咭紙都漲二、三鎊，三百一十格關無粉面盒咭紙每噸要五十七鎊半，有粉面者則每噸要六十三鎊半，均須本年八、九月間付船。日本銀環牌夫士喼紙每噸要八十七英鎊，本港市價四十八磅者每令漲至卅三元半，五十二磅者每令漲至卅六元半，這種紙因製造繁雜，需求最多，現已進入旺季，但來貨不多，到了旺市時，恐不足供應需求，盒咭紙市也很硬俏，二百三十格關瑞典白底盒咭紙每令漲至一百二十七元，二百五十格關者每令一百三十七元，三百二十格關者每令一百七十八元，四百磅者每令二百二十五元，這些盒咭紙大部為本港工業廠家買入，轉口仍然不多。（日）

利淡消息刺激下 美股普下跌
烟草類股首先領導淡 波拉諾光學卻一枝獨秀

【紐約十日美聯社電】星期一日股市再度報跌，交投頗暢。

開市之初，繼上週五跌勢而下，市勢持續至午市部份之股始見止跌回升，但大部份於頹收市時下跌，使該等之股成出現其全日最低價，市勢之壞，為近月來所僅見。

大部之股跌幅在數角至三元之譜。

「杜領斯」工業股平均指數下跌五點九二，成七一六點四九。

「標準及波爾」五百種股指數下跌四七，成六九點九四。

又該類四百二十五種工業股指數亦跌點五一，成七三點四五。

成交股票一千三百一十七種，其中七百三十種下跌，三百六十七種上升，二百十種不變，成交總數為四百六十九萬股（上週五日為四百十十萬股），較前市略減。

有關股市之商業消息頗為混雜，這包括：上月美國零售數字比去年同期上升百分之四，比前週上升了百分之三點六，鐵路因工作規則變更的爭議，於週三日有罷工的可能等等。

在十五種最暢股中，有八種下跌，三種上升，四種至收市時不變。

紅特汽車股最暢，跌七角半，成五十四元七角半，成交十六萬四千九百股。其士拿汽車股次暢，成價不變為六十三元八角，成交十六萬五千八百股。麥格三千一百股。史伯利蘭德股第四，成價不變為十七元二角半，成交十五萬三千股。波拉諾光學股第三，跌一角二仙半，成十五元三角半。

第五，升一元，成本年最高價四十元。其他跌股包括：美國烟草股跌五角，力碧美汽車股跌一角二仙半，通用汽車股跌七角半，聯邦調查股跌五角，街諾士烟草股跌一元一角二仙半，波拉諾光學股升一元一角，仙力士股升之股有：仙力士股升一元一角，仙半，此外，暢七角半。

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜．瓊斯十日收市平均指數比較如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
工業股（三十種）	七一九・二〇	七二二・八八	七一一・六五	七一六・四九	跌五・九二
鐵路股（二十種）	一七〇・六一	一七〇・九三	一六八・七七	一六九・二七	跌一・七一
公用事業股（十五種）	一三九・九八	一四〇・五八	一三九・〇八	一三九・七五	跌〇・二一
綜合股（六十五種）	二五六・九六	二五八・〇四	二五四・四六	二五五・八六	跌一・八七

股票市局部暢好 置地公司昇五角

【本報訊】昨日股票市交投尚不弱，成交總值一百六十八萬元，行情榮多辱少，但一般上落幅度不大。

價升者有：黃埔船塢升二角半，均益倉升一角，太古船塢升五角，置地升五角，（股權）升七角，信託升一分，九龍倉升一角，香港煤氣升一角，太平升二分半，怡和升五分，青州英坭升五角。

價下挫者有：會德豐跌一角，香港倉跌一角，電話跌一角，（股權）挫五分，牛奶跌一角。茲將各股交投情形，分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	一、〇七〇
（除發紀）	二八六・〇〇	二八六・〇〇	二八六・〇〇	二〇〇
黃埔船塢	三四・二五	三四・二五	三四・〇〇	一、六〇〇
置地公司	六五・五〇	六五・五〇	六五・五〇	三、一一〇
（股權）	四〇・五〇	四〇・五〇	四〇・〇〇	七三三
九龍倉	二三・〇〇	二三・〇〇	二二・九〇	三、一〇七
香港倉	二七・七〇	二七・七〇	二七・七〇	三、〇五〇
電話公司	二九・八〇	二九・九〇	二九・七〇	二、八〇六
（股權）	八・六〇	八・六〇	八・五五	七、八〇六
怡和（除息）	九・四〇	九・四〇	九・四〇	一、一〇六
牛奶	二九・三〇	二九・三〇	二九・三〇	一、三〇〇
會德豐	一一・六〇	一一・七〇	一一・六〇	八、六一〇
城市酒店	九・二〇	九・二〇	九・二〇	三〇八
香港煤氣	一四・二〇	一四・二〇	一四・二〇	一、〇〇〇
均益倉	二二・一〇	二二・一〇	二二・一〇	六〇〇
電車	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇	一五五
九龍巴士	五六・〇〇	五六・〇〇	五六・〇〇	三、一二〇
信託	一・八二五	一・八二五	一・八二五	二三、〇〇〇
太平	三・一五	三・一五	三・一五	三、〇〇〇
聯合船塢	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一、一三三
太古船塢	五三・〇〇	五三・〇〇	五三・〇〇	四〇〇
青州英坭	六五・〇〇	六五・〇〇	六五・〇〇	四、二〇〇
亞洲航業	一・八〇	一・八〇	一・八〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

傳英閣動搖刺激 金鈔均報好
金尾盤五式二・六五式五 鈔尾盤五・七六三七五

【本報訊】金鈔雙市價，昨均升告挺，促延原因，實無特別利好刺激，有之、則為英閣之有了醜聞風潮，倫敦各項股票市價，全告淡跌，港投機金融市場人心亦隨之而備呈堅穩，餘或因倫敦證券鎊之微縮，及現貨鎊與轉調鎊亦告回淡。

紐約證券鎊乙式二七九，現貨鎊報二・八〇〇五（前報二・八〇〇二），轉調鎊報二・八〇〇五（前報二・八〇〇二）。歐洲金價報三五・〇八五（乙式），貝魯〇六五—三五・〇。特金價報三五・三九（跌），前報三五・三六。曼谷金價報四二（二），美電報三九・九三（升，前報三九・五三）。美電報五・七七三，五・七七五（午市）—五・七七五（早市），鈔差價〇・一，大鈔加水五元，收現。美滙無利。通天單報五・七六三七五—五・七六一二五，加。單報五・三四—五・三三七五，一・四七八。末紙期貨按一・四，末電按一・四。

倫敦美滙價 昨調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十一）日又將倫敦美滙票午以調整，計調整後之滙率比前略提高，茲將滙牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二・八〇〇五美元改為二・八〇〇二美元，即每英鎊較前少美元〇・〇〇〇三；買入價亦由二・八〇〇八美元改為二・八〇〇四美元，即每英鎊較前少美元〇・〇〇〇四。（金）

工商界

日股市況閃縮 走勢先順後穩

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（十一）日接日本大阪證券交易所來電稱：星期二東京股票市場，清淡，指數跌三點。在上午前市段，證券來價仍繼續，雖然信用買收交易順差三百萬元，但市場形勢頗淺，緩動頗顯，見明朗，在下午走勢仍未，局勢頗有扭轉之勢，上午收市指數下跌一點九七，至一一五五・六五點，成交一千萬股。

類都呈現不穩之勢，若干股業務有恢復可能之股，及汽車等股，買盤較暢，但高價股，如新力收音機等則普遍下跌，信用買收交易順差三百萬元後，買盤復趨活躍，石油、通訊器、紡織、化纖等股類買盤則較為活躍，抛售，惟紡織、化纖、食品、紙張、石油、通訊器、造船等股類，買盤則較為活躍，日本鋼鐵價升，臨收市時，道回穩。

第二市場，類指數一五四點，成交一億三千萬股。市勢又下垂，清淡抛售仍繼續，若干股收市指數一二八一點八二，跌一點二一，成交三百四十萬股。

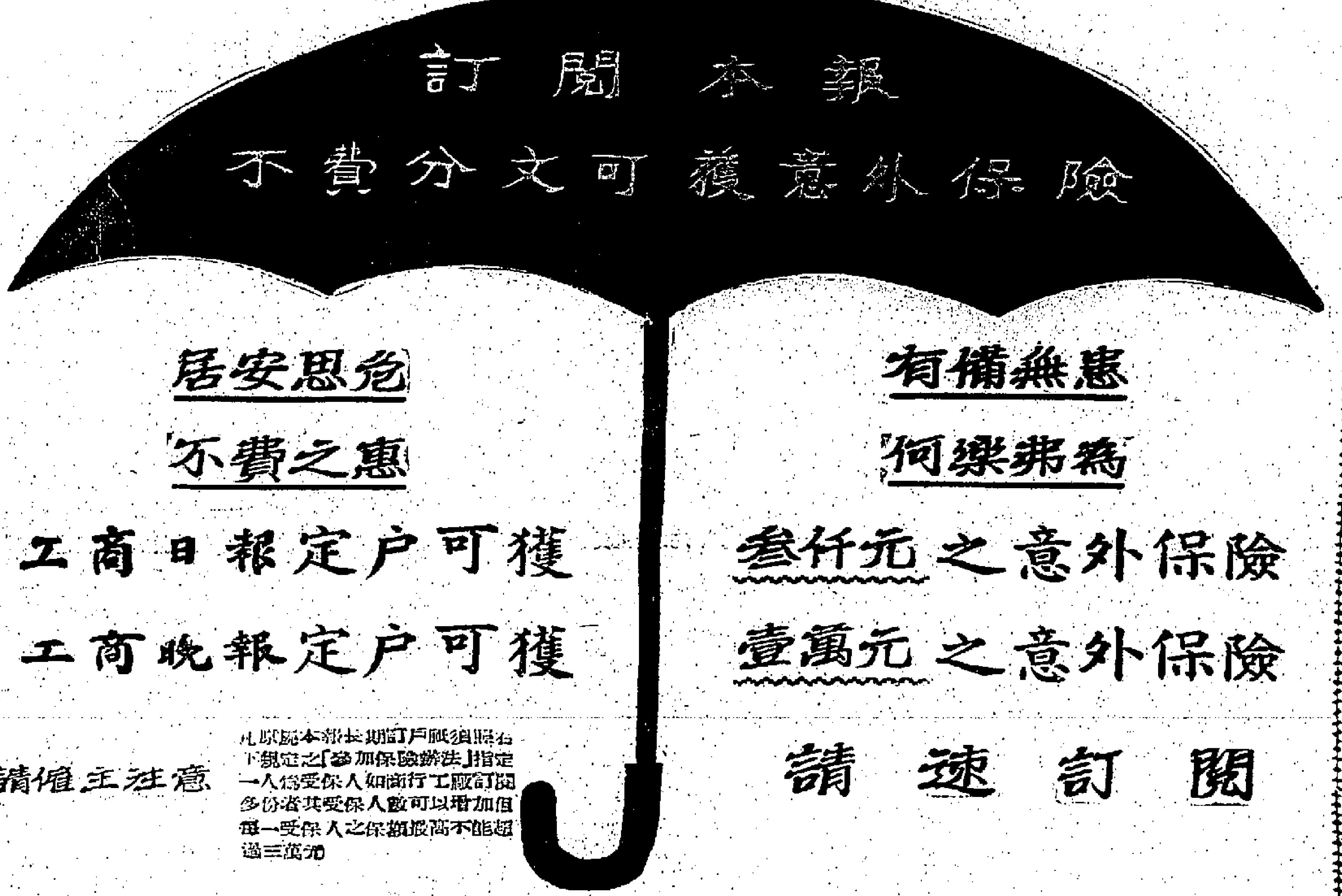
東京證券交易所（六月十二日）

全日大盤成交價，四千餘包，其價左右，計滲國新三菱重工業 九四・二五 東京海上保險 二四七・一五九 日清紡織 一八六 三菱地所 ……

米市平淡 價無變化

【本報訊】昨（十一）日米市，依然平淡。

新大米：天津新大米四十五元，紅黑米四十五元，三號米四十七元半，紅金錢米四十五元半，飛鴻大糯米四十九元，西貢粘米四十五元……



居安思危 不費之惠

工商日報定户可獲

工商晚報定户可獲

有備無患 何樂弗為

參仟元之意外保險

壹萬元之意外保險

請速訂閱

請僱主注意：凡原屬本報長期訂戶應須照右下規定之「參加保險辦法」指定一人為受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃 （一）此項意外保險可由定戶指定任何一人為該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得其保額共達港幣壹萬三千元之兩份保險。

保險範圍 此種保險單除因戰爭或軍事行動自殺暴動罷工風潮或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致發生死亡或所規定之殘廢情形均受賠償保障。

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或一足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷而在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金。

續手金償賠取領（領取賠償金手續）

僅須將保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照上述當年手續調查明確發給賠償。

參加保險辦法

於每月三十日前訂閱本日報或晚報最少一個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與貴定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效錢期最少三個月之保險單。

受益人 受保人可指定任何人為受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱為期＿＿個月之工商日報＿＿份　工商晚報＿＿份

定戶：＿＿＿＿＿＿＿＿地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

訂閱時間（亦即投保時間）由＿＿年＿＿月＿＿日起至＿＿年＿＿月＿＿日止

受保人姓名：＿＿＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

受益人姓名：＿＿＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

受益人與受保人之關係：＿＿＿＿＿＿定戶（受保人）簽名：＿＿＿＿

（表內各欄務請自行填註清楚因保單係以此為準如有錯誤概以本表為憑）

（如受益人即為受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証等在受益人項下同樣詳細註明無須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

中央
只今天映
四場獻映
國語文藝巨片
李麗華．黃河．鍾情．羅維
四大紅星主演
蝴蝶夫人
全部七彩
明日獻映
越情七彩巨片
入室佳人
鍾情．金峯主演
今日專片早場
虎將爭妻
任劍輝．鄧碧雲主演

刊本報廣告請電二弍一六零

金陵．國民．金華．明星．新舞台
國際．美麗．宮
第七天 最後 今天
港出品精彩 武俠片
鄧麗萍．康毅
龍虎下江南
大結局
曹達華．于素秋．蕭芳芳．陳寶珠．譚倩紅．李紅
白鷹．梅蘭．陳惠瑜．高魯泉．西瓜刨．馬昭慈

仙樂
明天選映
東寶出品 武俠名片 打門片
穿心劍
劍風過處．武俠作地
片上中文
黑澤明 導演
三船敏郎 主演

東方 今天隆重獻映 ... 冷心冷 啞聲啞 "GIGOT"
麗斯 最後今天 四場 ... 王霸火烽
快樂 映期無多 速看 ... 血海 七彩 逃龍 龍蛟海諜
百樂門 今天獻映 ... 蓋世 殺人王
永華 今天 ... 東江女俠 ... 香港之星
貴（寶）光 今天四場首映 ... 黃泉會母
英京 今早十一點 ... 三喜臨門 ... 七彩鐵馬長征 ... 黃泉會母

娛樂

不愛江山愛美人

阿歷山大薩爾，是意、法影壇的大製片家，他在地位與今日的羅倫斯、加路龐提不相伯仲。他的出品，常以規模宏大，故事感人見稱。最近運到香港的新鑛綜合體伊士曼七彩歷史戰爭愛情故事片「不愛江山愛美人」，就是他最新而又最偉大的傑作。

「不愛江山愛美人」的故事，是取材自羅馬建國初期的一段歷史。當時，羅馬國由一班青年男子組成了，一切都有了規模，大家對未來都有信心。可是，有一天，他們的年青國王却認為，新興的羅馬國最必要的東西，不是錢，而是「女人」。因為當時該國全是戰士，怎能生育，廣延後代呢？於是，他們便携帶了食物、羊、皮等到鄰國去交換女人，但鄰國所拒，於是便實行掠奪，鬧出了很多的驚險的情節和笑話。在這些過程中，編導者讓觀衆得到很多夠刺激的娛樂趣味。

「不愛江山愛美人」的編導者，就是當年最有名的影片「一嚮天使」的導演之一的李察波狄那。主演者方面，有法國著名性感肉彈梅琳狄麥嫣，英俊小生羅渣摩亞，以及意大利著名的演員佐治那狄路、絲拉娜寶、儲蒂沙馬、李、馬連奴、歐羅康素等。

「不愛江山愛美人」中，有幾場大戰，其規模可算首屈一指。

大馬戲團拍攝完成

位有魄力的名演員，自從今年初應邀星洲的國際電懋和光藝機構之邀，為組「國際」電影公司宣佈拍國語片時，便為國內外人士所重視，使人更另眼相看的還是他那部創業作「大馬戲團」。這部以馬戲為背景的電影，中國電影有史以來還是首次，離奇人們說：樂劇不過如此而已，一鳴驚人呢！這部片使人驚佩的說有不少，例如該片付出的費用已超過百萬元港幣，聯片也動用了七萬之尺，這都是比普通一部國語片成本多幾倍的，而片中的演員李湄、曾江、臨姆等所扮演的「空中飛人」，獅誰內和師虎搏鬥等驚險鏡頭，都是不用替身的，演出前，他、她不提跟艱難的不斷苦練，曾江說：為了不負觀衆所望，辛苦也是值得的。李湄說：與獅虎演戲無可否認是恐怕，但當想到觀衆對我的期望，我便好像觀衆們給我勇氣，因此我不畏艱難的演出。參加演出的還有表演空中飛人的鄭諸喜，說：這是緊張演和趣味，樂對我的鼓勵。其餘張揚、劉恩甲，和主演出的林鳳等都有使人滿意的演出。該片除了有驚險雜技和奇珍異獸，新片的歌舞外，還有使人捧腹大笑的詼諧情節，更有一段相當感人的愛情故事，據說這部片的確做到老幼咸宜，最近這部寬銀幕彩色片已完成，喜看他作品的觀衆們，拭目以待吧。

「不愛江山愛美人」中的梅琳狄麥嫣。

仙杜拉蒂得意作 瓊宮艷史今重映

「瓊宮艷史」是環球國際公司出品的風趣喜劇，由仙杜拉蒂、約翰遜、彼得烏斯汀諾夫、亞基譚密洛夫等合演。

彼得烏斯汀諾夫是這樣的製片、編劇、導演和演員，多才多藝，誠不愧「銀壇怪傑」之稱。

仙杜拉蒂是本港最多觀衆的「玉女」，「瓊宮艷史」是她從影以來的得意傑作，影迷千萬不可錯過欣賞機會。

影壇巡禮

欲成明星有正當途徑

電懋公司昨日在各報刊登了招考話劇演員的啟事，有志投身電影事業的青年男女，有了一條成為銀幕的正當途徑。

過去電懋公司已提拔了不少新人成為明星，而且在影壇上很快便紅起來，例如丁皓、雷震、張揚等，都是近幾年來該公司一手提拔成名的，還有，近年訓練出來的張慧嫺、李安之、劉小慧，已成為今日影壇上的新血。

做幕後英雄機會來臨

如果想從事電影製片工作的，也有公開的門路可走，總督你對此道有興趣，加上你的聰明智慧，努力學習，不難會成為一位電影技術工作者，也是國外人稱譽的「幕後英雄」。

已馳名國際影壇的永華製片廠，現正公開招聘各部門技術人員的練習生，包括攝影、錄音、沖印、電工等。被取錄的首先經過半年的訓練，然後試習一年，期滿後即錄用為基本員工，分別派在各組工作。

丁皓發胖要赴日度假

丁皓由馬來亞及新加坡登台後返港，向友人說去了半年肥了六磅，如果去兩年才回來，那時一定變成大胖婆了。

其實她這次趕台外，還覺得了一位理想對象，心情愉快自然，在心底樂了。她返港後，預定次日便乘機飛往東京度假一至二週，但因作行的媽媽的護照出問題，她得改期赴日，大約十號才能成行。

武則天（連圖故事）

㊀武則天，并州文水人，年十四，唐太宗召為才人，賜號「武媚」。其人個性，行為誠如駱賓王筆下所稱：「入門見嫉，蛾眉不肯讓人，掩袖工讒，狐媚偏能惑主。」太宗崩，入感業寺為比丘尼，法號明空。高宗繼位後嘗入寺，高宗與武媚有染，時王皇后與蕭淑妃爭寵，欲以武制蕭，遂暗中令武媚蓄髮，迎入宮中。

㊁武媚二次進宮，冊封昭儀，進賜妃，手段毒辣，武媚初獻計謀，離間蕭淑妃失寵，乃復謀陷害王皇后。

，上官儀被，得參預政事，權勢傾朝，時人謂之二聖。（未完）

麗都・大華 ＊ 新華・豪華 ＊ 利舞台・樂宮 ＊ 麗聲・皇后・皇都 ＊ 國賓・百老滙 ＊ 樂聲・倫敦

最後兩天
哥倫比亞山寨撼山義俠戰片
星洲武星 占士・非蘇 美艷女星 布蘭・高施 南域 大紅人 主演
風雲龍虎會
THE WILD WESTERNERS
伊士曼七彩！中文片上
全部火爆動作
彈雨下尋妻，恩愛雙全！炸樁下犧牲，義薄雲天！
今天早場 麗都：野性的呼喚！ 大華：魔國神探
後天獻映 今天起訂座 七俠四義 導演：黑澤明 主演：三船敏郎

最後兩天 片約關係
優待學界・請早定座
樓上二元四・樓下一元半
仙杜拉蒂・彼得烏斯汀諾夫・約翰遜・格 主演
環球七彩・片上中文
瓊宮艷史
Romanoff and Juliet
環球巨片，令你眉飛色舞！
熱鬧滑稽！香艷緊張！幽默諷刺！
鐵定後天獻映 愛情島 華納公司出品
今天早場 新華：開門虎 豪華：八城之盜

利舞台 今天四場 今明最後
天皇巨星 却格拉斯 主演
新綜合體・特藝七彩
玉帛干戈
The INDIAN FIGHTER
片上中文字幕
紅人圍攻孤堡！單騎衝出重圍
下期 派拉蒙又一大喜劇
爸爸萬歲 特藝七彩 片上中文
積奇烈基理遜最新傑作
利舞台今十二點半雪山盟
樂宮 今天三場半 九時映 「義海奇人」

連日滿座 請今早
注意特別時間：兩點半・五點・七點・九點半
美高梅公司揭發納粹戰爭緊張巨片
「德國生死姊妹！」東遁記姊作
The Password is Courage
烽火逃亡記
狄保加第 主演
明晚九點先映 武則天 李麗華 趙雷 主演
今天早場 麗聲：古塔魔蹤 皇后：花是假期 皇都：少年人

今天隆重獻映
哥倫比亞最新香艷驚險刺激緊張巨片
「西貢影星」哥羅杜芬 莎莉・安 蓮杜
主演三星 郎奴路易
浴室碎屍案
SHOCKS! SUSPENSE!
STOP ME BEFORE I KILL!
美加綜合體電影！片上中文
比「寒月魂更緊張」！比「別墅魂更刺激」！
奪魂 驚心 肉跳 波詭 雲譎 千變萬化
今早 國賓：刁蠻公主 百老滙：黑風

今天獻映
蘭克公司歡樂愛情巨片
英京花月夜
片上中文
歐洲金喉歌星 比利菲 海倫・比露 卜比羅 聯合主演
片中歌曲 風靡一時
下期換映 滑稽武俠 烏龍英雄
今天最後
霍士公司俠戰鉅片 艷事爭片
蕩寇霸王
小 片上中文
文武全史雷德主演
動作多於一切
劫軍車 劫銀行 劫監獄 殺仇人 殺警長 殺風已
明天換映東寶巨片 同命鳥
今早 樂聲：一天一妻 倫敦：大金牛

中國電影史上最完整之歷史片！中國電影首次在國際影壇上揚名！
參加康城影展巨牌
三大洲廿五個國家同時購下本片映權，本片將在歐洲國家作御前獻映
李麗華 領銜主演
丁趙番金羅高楊賀洛顧洪陳 寧雷莊銓維樹卿賓奇宗波新 志 文 又 聯合主演
張嚴張張朱 仲 英 文俊冲才牧 客串主演
武則天
李翰祥 大導演 最新傑作
SHAW SB SCOPE
麗聲・皇后・皇都
明晚 三院優先獻映 九點四十分十點十一場
今天預售門票
後天起三院放映五場 注意時間：十二點半 二時三十分 五時三十分 七時三十分 九時四十五分

太平・環球・北城・油麻地・金龍・金華・多麻・平樂・球河・利地・城星・樂
今天 聯合大映
＝凱聲公司最新年鑑 三週年紀念巨片＝
工廠皇后
丁瑩 張英才 張儀 林艷 羅蘭 李克 三生巨主演
最佳喜劇 二百萬打工仔女開心渴望！今天請早！

港九獨一消暑勝地
荔園
人人適合 個個歡迎
6號B・6號C・6號12D・12號B 巴士直達門口
第一劇場（西片）時事紀實巨片 孽海驚魂 二點半 五點半 七點半 九點半
第二劇場（粵劇）俠義名劇 十萬銅駝震玉關 夜場八點正
第四劇場（粵語片）飛天寶扇門神燈 二點半 五點半 七點半 九點半
第五劇場（歌唱話劇）離世名劇 恨盡今生 夜場八點正
第六劇場 標準平劇 中國戲劇學院 于占元領導 小放牛 鐵公雞（頭本） 張元秋 黃元鳳 朱元龍 譚元梅 孟元文 夜場八點正 加演 楊三姦 北平滑稽 （票價）一元七 後座免費
第三劇場 新潮艷舞 夢裡情人
最新機動遊戲應有盡有 罕見珍禽異獸大開眼界

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

高陞・東樂・好世界・美華・第一・新麗宮・永華・國際 今天聯映
國際下期
東江女霸王
製片 陳宏智 導演 高亮 編劇 吳回
五煞星橫行珠海 女霸王威震南天 大時代一頁史詩 多情人一曲戀歌
羅艷卿 胡楓 江一帆 吳桐 陳惠瑜 西瓜刨 聯合主演
請聽商台播音

樂都 京華 黃金 三院 今天最後
邵氏歡樂愛情喜劇
福星高照
傻人傻福 十分滑稽 絕處逢生 夠晒緊張
塞翁得馬焉知非禍 經理失妻焉知非福 呆人有呆福 吉人有天相 真槍變假槍 仔救老豆命
樂蒂 金銓 石磊 高寶樹 費立 姜南 田豐 主演
何夢華 導演
SHAW SB SCOPE

明天 大盛獻映
紅粉金剛
林蛟 江一帆 羅艷卿 于聽 梁醒波 駱恭 聯合主演
夜探賊穴 園獸搏鬥 空手奪槍 力敵羣寇 白刃進去 紅刀出來

倫敦 明天獻映
HAPPINESS OF US ALONE
A compassionate, tender and convincing tale of a deaf-mute couple
WINNER OF BEST ACTRESS AWARD AT SAN FRANCISCO FILM FESTIVAL
真情至愛 最高表現
東寶出品 榮獲金山影展最佳女主角大獎名片
東寶綜合體・片上中文
高峯秀子 小林桂樹 主演
從無一部影片能獲一致好評如本片者
感人之深 得未曾有
同命鳥
演技藝術 登峯造極
中外報章一致好評
東宝 TOHO

山川人物：水經與天下名泉

春痕

幽人隱士，固多門品圃香，戍卒征夫，不少澗底竹間之怨，若時值井枯泉涸若今日之水荒，尺寸之水，亦足狂喜，遑問其為保性如飴耶？

人可以一日不食，而不可一日無飲，饑尚易抵，渴則難挨，余從軍久，常見烈日行軍，士兵遇缺水時輒自飲其溺，此非奇聞也，老於行者至戰鬥劇烈時，各自飲水壺，雖貴為元戎亦不得不爾。今港九水荒，居民皆以隔數日供水為苦，殊未知滴水甘泉之為可貴。然戰爭非時有，水荒亦非恒見，當夫一杯在手，七碗風生之時，方談論茶經——水經，而世所傳陸羽茶經論水篇云：「山水為上，江水次之，井水又次之。」又云：「山水乳泉，石池漫流者上，瀑湧湍激勿飲，食久令人有頸疾。江水取去人遠者，井取多汲者。」羽之言止於此。前未品其次序，各地水之味也。其後張又新著煎茶水記，引「劉伯芻之言，謂水之宜茶者有七等。」又敍陸羽為「李季卿論水次第有二十種。」伯芻以揚子江為第一。惠山石泉為第二。虎丘石井為第三。丹陽寺井為第四。揚州大明寺井為第五。而松江為第六。淮水為第七。核與陸羽茶經論水迥不相同，審泉源，故以山水居上，江水雖遠而長，然雜水雜之，故次之。而井則又次之說相反，宋歐陽修已指出其妄，今就羽所說二十水分誌於下。

廬山康王谷水第一。無錫惠山石泉第二。蘄州蘭溪石下水第三。峽州扇子峽蝦蟆口水第四。虎丘寺井水第五。廬山招賢寺下方橋潭水第六。揚子江南零水第七。洪州西山瀑布第八。桐柏淮源第九。廬山龍池山頂水第十。丹陽寺井第十一。揚州大明寺井第十二。漢江中零水第十三。玉虛洞香溪水第十四。武關西水第十五。松江水第十六。天台千丈瀑布水第十七。郴州圓泉第十八。嚴陵灘水第十九。雪水第二十。

以上張又新所述陸羽之言，與羽之說頗多出入，宜乎六一先生之不信也。以中國之大，名山大川之多，苟非足跡所遍及，安能盡品諸水而試之乎？又焉能從而定之乎？余所經諸省州縣，亦各有泉石，如醴水、鄭水、溫井、潮泉，飲之不特興茶，名相宜，尤有延年益壽之稱。即如粵中之白雲山九龍泉，福建泉州之清源山泉亦以名泉聲稱，皆不入上列，可知滄玉、蟹珠、雲夜、橘香定多遺漏，粵人嗜飲茶，在港而不求水味，殆以名泉不易得耶？

噫乎！幽人隱士，固多門品圃香，戍卒征夫，不少澗底竹間之怨，若時值井枯泉涸若今之水荒，尺寸之水，亦足狂喜，遑問其為保性如飴耶？

嗚呼！人生與水，又豈可一日無哉！

扯東拉西集：大旱望雲霓

南蠻

在今日，的確有需要「勝天做人」，「望天打卦」之處，所以，「大旱望雲霓」這句話，依然十分用得着。

專講「勝天做人」、「望天打卦」，即認為人類一切都由天安排定的。

因之，旱和雨是由天安排定的，不是人力所能為的。在基本上而言，這說法是對的，不過，在科學發達的今日，許多大自然的現象，已由科學來改變，如人造雨，調節氣候等等，已陸續發明，安知未來不會進一步由人來操縱晴雨？這是以後之事，在今日，的確有需要「勝天做人」、「望天打卦」之處。所以，「大旱望雲霓」這句話，依然十分用得着。

「若大旱之望雲霓也」，這話是出自孟子，用作比喻，悴於虐政的老百姓，其待救之情，有若大旱之望雲霓。

這話如何說呢？大旱天下時並無雲，這就是無雨之象，於是人們望天有雲。有雲雖未必就會有雨，但「雲腳致雨」，至少有這個可能。至於霓，霓出現，就是雨收之象。大旱之下，忽然下雨，唯恐其下得不久，於是人們望霓不要出現。這就是「大旱望雲霓」的解釋。這個「望」是兩種心理，一種是對雲，一種是對霓，前者是患得，後者是患失。有人把「望雲霓」一詞，說「望雲霓」為一物，同是下雨之徵，那就欠妥了。——「雲霓」一詞，有如「冰炭」，是相反的，不同「雲雨」。

在人的希望中，常常有着「患得患失」的現象。「其未得之也，患得之；既得之，患失之」，大旱中的希望，更是如此。未雨望雲，既雨望沒有霓。等於「終日望君子不至」，「既見君子」，卻是「驚鴻一瞥」，此種心情，最為難過。前些天晚上，從夢中驚雨聲驚醒，大喜若狂，一骨碌起床看雨，但心裏卻又帶點恐懼，恐者是雨會突然而止。這種心理，不止我，大概人人如是。

孟子把大旱下的人望雲霓的心情，形容悴於虐政下的人民等待拯救的心情，可謂最切不過。「中原父老望旌旗」，和「大旱之望雲霓」，的確是同一迫切心理。因此，由今日香港人望雨想到今日大陸人民望救，在心理上，一點沒有分別。香港在大旱下，受到制水的苦處，已經感到難受，那麼，大陸同胞十四年來在虐政下，受盡了種種無可言喻的痛苦，則他們待救的心情，不是更殷切嗎？

可憐，香港人望雨雨不至，更可憐，大陸同胞望救救不至。在人們心理中，不渺茫嗎？香港人望天，天是茫茫也，感到渺茫了！大陸同胞的希望，也如香港制水，由一日至兩日，再由兩日至四日，好不苦也！然而，香港人也一樣渺茫的望天嗎？天是渺茫的，大陸同胞所受到的苦難，十四年來，又如何呢？真使人不寒而慄，忍想深下去。

鬼子

南宮搏

再來時　二

成充為一次離迫而怯忽迷離了。

他在清晨的路途中找回一頭死麂，昨天，他未曾找到而被斥為說謊。他不解何以昨天找不到而今天並未找尋卻很容易地發現。

他原想拖了麂回去給她看，但是，一轉念之間，又覺得在一位女士的面前爭勝，是全無意義的。

再者，他以為再回去不一定能見到她。

對於她，成充有奇詭不測的感情。

之後，他惘惘地想着水邊的少女。

他不會再想她是鬼，但是，鬼的意念卻又時時浮起來，他想到附近並無人家，她若是人，應有住處。但是，她若是鬼，又不該在早晨出現。

她是什麼呢？

於是，他想到書卷中記載的故事，水邊，常有女神，可是，他又猶豫，書卷中所記的水中女神，都是著名的河流中，而那條小溪，是連名字都沒有的。

「或者，她是一條小水中的女神……」他自語。

「應該是神才對——祇有神，才有這樣美。」他又自語。

歸來之後，因家中有事，他進城去了一次，經過五天，再回來，他中心搖搖，急於再到那水邊去看她一次。

但是，他猶豫——他想到自己在臨去之時撫讚她的美麗，他想：如果再見，她會不會因此而發脾氣。

渴想再見，而又猶豫不前，挨過了三天，第四天，他一早出去射獵。不過，他並未打算動用弓箭，他放馬直向見過她的那地方行。

這條路迂迴曲折，平時，少有獵人深入，倘若不由那受傷的麂引帶，他是不會找到的。現在，經歷了一次，他就毫無困難地找到了。不過，路程比他想像來得長，近午時，才見到那條清淺的溪澗。他胡亂吃了些乾糧，就着溪水洗面漱口，再緩緩地向那塊大青石行去。

溪邊，靜靜地，沒有人跡。

他等待着，一個時辰，又一個時辰，太陽沉西了，他在惆悵中上馬——他不能再在此地住一夜，必須在天黑之前走出那迂迴的路徑。

第二天，他又來，又待了兩個時辰，仍然沒有見她。

第三天，他到更早，待了將近四個時辰，在暮色低迷中離開，走出不遠，他祇得點燃一枝火把。

第四天，他耐了一天，毫無收穫，又轉到溪邊，依然沒有發現披散長髮，通身白皙的女人。

他頹喪了，但是，他的渴想卻越來越深。他向天祈禱，乞求天佑：找到她，再見她……（二三）

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著　南汀譯

衛爾林雖然憤怒地在參加史汀生代表的葬禮，可是他的心，卻不斷地想着昨天晚上勞資談判失敗後，可能發生的後果。

昨天由晨早到深夜，他是和五大企業機構的代表律師談判罷工人要求加薪的事情的。

結果，失敗了。兩週來勞方不斷的談判，不祇不能解決問題，反而促使非來一次總罷工不可了。所有碼頭工人，甘蔗園和菠蘿園的種植工人，都決定全面總罷工了。

這樣一來，整個夏威夷將陷入癱瘓狀態中，損失當然是無法估計的，這是誰都不願意的事，但，又有什麼辦法可以避免呢！

在談判失敗後，夏威夷工聯總會，還得到三藩市的全國工聯總會的指示，除七月一日開始進行總罷工外，還要全力去打擊史汀生大公司呢。

衛爾林想到要死爭取工人的合理工資問題，又想到因此而損害到夏威夷的經濟潛力問題，他感到自己的責任實在太重大了，但，這正是他非負起不可的責任呀。

衛爾林離開墳場，就致回他的罷工會，為了罷工問題，一直弄到深夜才返家。

他回到他的太太畝莉正為他的幼女文玉餵奶。他把衣服脫下，倒頭便睡了。

可是，怎能睡得上眼呢！他的太太挨近他身旁，關心地為輾轉反側的衛爾林。

「你覺得怎樣？」她問。

「疲倦極了！」

「當然咧，我是知道的，工會的事情怎樣呀？」

「失望得很！老談不攏了。」

「我在新聞廣播中已聽到會談決裂消息了，不過罷工可能有轉機麼？」

他搖搖頭，「兩週來的談判，談判，祇是徒然的談判而已，我們當然是站穩我們的立場，不過，我們已經大大讓步了，假如資方能接受條件，把工資每小時由一角二分增到一角六分，事情就可以解決了。可是，他們卻拒絕這個要求。為了四分之爭，資方竟不顧夏威夷地方和人民將遭受到數以千萬計的損失，你想，工人們還有不罷工之理？而我，又有什麼可能去制止他們罷工呢？」

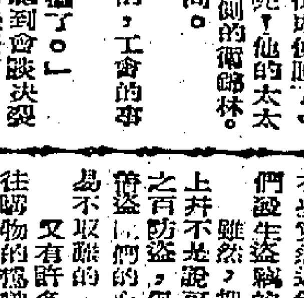
衛爾林很激動，他自然是更無法入睡的，他說：

「你應該睡覺了。」

「我知道了，是的，衛林，你更應該睡呀，事情明天再算，別再去想它好了。」

他望望側身睡在他旁邊的妻子，她的秀髮散落在白色的軟枕上面，烏溜溜的眼睛，注視着他，不，非常關心地在注視着他。（四）

不要慢藏誨盜



大多數的失竊或其他意外損失，都是突發的，以身試法的慣徒每每留意每一可能的機會，一有機可乘，便立即採取行動。如果你明瞭這種特性，你便可以除去那些機會，而不致受到損失！

舉個例說：去年，在綿省有發生過相當多宗的汽車盜竊案件，其起源是由于汽車裏的車門沒有鎖上，更有些竟然連鎖匙也插在車上，結果便招惹竊賊的注意，和引誘他們發生盜竊的念頭。

雖然，把車門鎖上并不是說可以百分之百防盜，但你該能竊盜們的心理是取易不取難的。

又有許多停了車往購物的糊塗人，不期然留下了一些貴重的東西於汽車後座上，而汽車的門又沒有好好的鎖上，這種舉動也是招致竊賊覬覦的。永不可留下貴重的東西在車廂內，最好是把它鎖於行李箱內，或者，把它隱藏起來。沒有竊賊願意把行李箱撬開的，除非他確知箱裏有貴重的東西。

另一個防賊的好辦法是：把自己所擁有的東西——如汽車、攝影機、及車房內的一切用具——一一登記起來，連它們的廠名、顏色、款式、年份、號碼等也詳細登記，在失竊時，警方可以知道一些有關的線索。贓物也許曾經過好幾次轉手的，但當警方尋回贓物，你該能夠提出充份證據以証明是你失去的物件。

任何一個有經驗的竊賊也能進入你的屋子裏的。但你能夠採取步驟以挫折他們嘗試的勇氣——不是用鎖而是利用光綫。竊匪們每每在黑暗的時間進行他們的活動，他們本身是有恐懼的，而光綫會使他們感到被人留意着，所以，長着點燃一些燈光是一個辦法，一枝長明燈，是所費無幾的。

如果你離家作旅行，請你讓警方知道，并囑託熟識的人替你檢收信件、報紙和打理庭院清潔，還有，開着一枝長明燈。

如果祇有一名婦女在家，她的最佳的保護是開着燈光，并把一些百葉窗放下，還有兩重要的防範是：床邊的電話和一隻狗，它會使鼠竊們不敢造次。

當你在夜深獨行，你最好找有光的地方，如果你發覺好像有人跟蹤你，你該跑向鄰近屋宇的門，進入燈光明亮的地方，如果恐嚇性過於迫近，你該大聲呼喊，求救！

在學校，先生該教孩子們不要接受陌生人給予的糖果、禮物，尤其不可去看電影。同時家長也該知道自己孩子們在什麼地方，知道孩子何時放學，知道孩子何時玩耍和何時返家用膳。家長又要強迫孩子準時返家，如果遲了，便要孩子打電話通知。（緬士拔）

市聲

鳥語式的語言

馬未拉島是一個殖迪綿的小島，位於非洲西北海岸，是金絲雀群島中的一個島嶼。該島有居民二萬五千人左右。據說他們講話的方法，與世界各地居民都不相同。他們的談話是尖脆悠揚，與雀鳥的鳴聲十分相像。由於島上的居民都慣得利用這種鳥語來交談，故此一般人都叫這個小島為「鳥語島」。

相傳在幾百年前，這個小島是個沒有人煙的地方，後來有一批從非洲被驅逐的犯人，被放在沒有槳的小船中，漂流到這個小島來。據說那些犯人都被割去了舌頭，因此說不出自己原來的語言來。但由於實際環境的需要，於是他們便創造出一種類似鳥語的嘯聲，藉此來表達他們內心的意思。

據這裏的居民說：要學習這種鳥語的交談方法，容易得很，祇要你把想說的話，用嘴唇把它發出來便成。

到了現在，馬未拉島的居民，漸漸地學會了用西班牙語來交談，而西班牙文也成了該島的官方語文。但在上了年紀的人間中，談話時仍然咬咬唧唧的像小鳥歌唱般的互相交談，初來的旅客還以為走入了鳥國中去呢。（凌雁）

半靜寂地帶

丹尼

樓下不再水喉，樓上無水可接。水務局呼籲下層住戶合作，將供水時間平均分配，俾上層住客有水可用。

時至今日，已變成「人望低處，水望高流」了。

× × ×

前傳澳門決定每日以十萬加侖食水供應香港，此消息現已經澳門自來水公司當局所否認。

「求水火無不與者」的時代，儼然已經過去了。

× × ×

因自來水壓力不足，有些高層樓宇已無點滴到達，水務當局已在加強壓力中。

水的壓力，與居民所受到的壓力，是正比例而不是反比例。

× × ×

雞鴨受到水荒影響，價格大跌，農場上雞鴨出籠，每斤僅值二元五六角。

用古法泡製的「救化雞」——即（乞兒雞）也應及時上市了。

蘭花夢

第廿四回：降志亦徒勞　婚媾難久定
捨身終遺恨　虎尾難久操

行事。張燕卿又打個電話給張景惠，請示辦法，張景惠知道不能再硬下去，下午祇好按照日方所提草約簽字，共計正文六條，附文八條，基本內容祗有兩點：一是交還南滿附屬地行政權，撤除治外法權；二是日本人在滿洲享有土地租和自由往來不受限制，其待遇與「滿洲國」人民相同。

張燕卿簽過字之後，心情十分沉重，回到外交部向朱之瑜說道：「這簡直是合併的先聲，將來日本人可以根據協定，大量移入滿洲，麻煩可就大了。」

不過，「滿洲國」的要人像張燕卿這種想法的究竟不多，大家都在興高采烈的慶祝第一次外交工作，可以說是奠立遠東和平的基礎。那知就在這時，天津方面又發生了事件。

自從熱河陷落以後，日本的勢力已進入長城，雖然在灤河、冷口幾處戰爭未能得利，被中國軍隊擋回去，但是在政治文化方面的工作，已在平津種下基礎。當時在天津租界內有兩家報紙被日本收買，成為日本在平津的宣傳機構，一個是振報，主筆名白逾桓，一個是國權報，主筆名胡恩溥，這兩個人都是日本留學生，在日本時就加入了頭山滿主持的「黑龍會」，以後日本軍部就派他們來華作情報工作，在天津日租界以辦報作為掩護。

最初，倒還沒有什麼過分行動，不過，大家也都知道他們是日本人的走狗就是了。自熱河淪陷後，日軍向古北口、冷口各地發動進攻，平津局勢岌岌可危，胡恩溥同白逾桓看到平津淪陷指日可待，就按捺不住，躍躍欲試，以為乘此時機立下功勞，將來平津兩市的市長不成問題。

國權報對平津抗日行動，每日作有計劃的攻擊，並且自撰內幕，不是說中央抗日是假，就說國人抗日是自取滅亡。振報是個小報，格調較國權報更低，每日除去刊載抗日份子的消息，在社會上公然呼籲中國人要投降，抗日祇有自取滅亡。

平津兩地愛國青年和民族的志士，均視這兩間報紙為眼中釘，早已成了人人得而誅之的目標。民國二十四年五月三日，胡恩溥同白逾桓先後坐了一輛私人包車，剛從報館出來，突然轉出兩名青年，舉起手槍向胡恩溥連射三槍，胡恩溥應聲倒在車上，兩名青年還恐他未死，到了車上換過彈藥，才揚長而去。馬路上人羣都在驚愕之中，有許多人慢不自禁的拍掌叫好，警察也袖手旁觀，直到日本憲兵聞訊趕來，兇手早已走得無影無蹤，日本憲兵就抓了一些看熱鬧的中國人出來，但是，卻不能出任何口供，也祇好放了，到了下午，白逾桓也在住宅門前被人打死。

花朝舊夜

令予

「昨天晚上我們雖然沒有依原定計劃進行，但以後還有機會，」金維遠說，「他輸了幾萬塊錢，仍然不在乎地還要玩，你說機會不是很多嗎？他還很關心你，不住的問你怎麼樣了。」

柳盼紫悄然地正要拒絕，金維遠卻逼迫她說下去：「下面有一位小姐說一定要見見你，乖乖的穿衣服下去走走吧。」

「你可以打我，罵我，逼我下去，何必那末客氣呢？」柳盼紫冷冷地說。

「我知道你在恨我，」金維遠抓着頭皮，彷彿手足無措地說：「可是昨天晚上不過是一時生氣，下面的那位許小姐是初來的，而且還有一點阿飛似的傢伙，我怕他們要鬧事。」

「她是怎樣一個人？」她呆了半晌才說。

「她嗎？頭髮很長，模樣兒長得不錯，穿得很時髦很漂亮，態度很驕傲。」

「你怎麼對她說？」柳盼紫緊張地追問。

「她問是不是有一位柳婷婷小姐常來這裏，我說不知道。她說希望能請你來，我當然說是。她又問今天晚上來不來，我說不知道，因為經過昨夜的事我怕你還在生氣，可是她在那裏不肯走，一定要等你，你還是下去敷衍她一下吧。」

柳盼紫很清楚地知道她不能避而不見，但她心裏在想，因為她從來沒有對任何客人發生興趣。

「我不能見她，我不能見她，」柳盼紫怔怔地在自語。

「為什麼？」金維遠又猛地追問：「你不敢見她是不是？」

「是的，她是我的同學，我不能讓她知道我的秘密，」她一切盼紫悠悠地看了他一眼，她慎恨一切都逃不過這狡猾的人的眼睛。

「可是你不能避開她，她如果找不到你，她會怎樣？」金維遠猶豫地說：「婷婷，你的秘密不能再保守了，還是打消了顧慮的念頭，好好跟我合作，你便不用怕任何人啦！」

「不，」柳盼紫激動而絕望地挪動着身子：「要她離開這裏，要她永遠不會見她，或者告訴她我已死了，不要她見着我，你會應付她的，你替我想辦法！」（八）

白癡

舍予

江其雨稍稍閉了一會眼睛，立刻斷定姓周的是個已經被臆想的人，綫索是從他那裏來的。不過姓周的知道周父在安老院，這是沒有疑問的了。如果能聯絡上這個人，定可得到很多資料。

「院長，姓周的來了以後，隔了多久他們才來把呂明揚走？」

「他下午四點左右來，晚上八九點鐘他們就來了。」

「你還記得姓周的人對你說了些什麼話嗎？」

院長作出回憶的樣子，忽然回想起一件事來，說道：「我告訴他有人來看過呂明揚，他很奇怪，問我來看他的人姓什麼。我說姓江，他似乎放了心，還說你領回去和他領回去都是一樣。不過呂明揚既然是他送進來的，還是由他領回去比較好些。他臨走時還告訴我，如果你想見他，每逢星期一和星期四早上八點至九點，可到天星碼頭花園的高台上去。」

「啊，院長，你差點忘記告訴我這些話了。」

院長換換自己的額頭，說道：「這幾年我的記性不好，同時這件事把我弄得昏頭轉腦，從裏辨不出誰是真，誰是假，誰是好，誰是歹了。」

「院長，我來告訴你，呂明揚是某一條案子的證據，他們正要把他毀掉。我現在要去找他去。同時，我為你着想，最好去報個案。」

「我現在明白了。」

老太婆在一邊哭哭啼啼，口口聲聲說他的苦命。然而事情既然如此，想喪也無益。在經過兒子的一番勸慰以後，總算離開了安老院，坐上回程的士回家去了。

十一

早晨八點一刻，長頭花園簇黃葉的，稀稀落落的幾個愛早起的人在那裏散步，而且多半是中年以上的。有些懶得享受的人，坐在長椅上看早報。幾個園丁在那裏打掃隔夜的落葉，也不致打破空氣的沉靜。

江其雨戴着一副剛剛好的大黑邊平光眼鏡，一臉下來着一份早報，以很悠閒的姿態在過道上走了一個圈，看看在園子裏活動的幾十個人物。過後，他在離平台五十碼的一個角落裏坐下來，打開報紙來看。

隔了一會，有個人跑上平台去了，然而這個人祇不過二十多歲，決不是周風康，周風康已經五十多了。同時，他那種年輕活潑的樣子，也不像一個懷然心事的人。

這個人與盤上台以後，又有一個人上了台，但這個人太大了，當他所知的周風康全然不同。據所說的，那個平台似乎顯得熱鬧起來，人數增加到四個了，可是不論如何湊合，都沒有一個像周風康的。他祇得繼續看報，注意着是否還會出現別的人。（十三）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲。卅分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，即日格言錄。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」，音樂。三十分，鐘曲在今朝。五十八分，天氣報告。九時，國、粵語新聞，特別報告。二十分，說湘黃歌。十時，點唱節目「空中小郵差」。四十五分，電影故事「工廠風波」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，名曲一闋。三十分，「伙頭大將軍」。今日菜式「雷油大鴨」，「通菜炒扶翅」。十二時報時，「白骨驪魂針」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「雲雨巫山空斷腸」。一時報時，「介紹香區坊眾福利水辦法」，音樂。十五分，粵語新聞，特別報告。二十分，粵曲選唱，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，北調精華。四十五分，電影故事「貨泉食母」。三時，故事演講「東周列國誌」。四十五分，下午茶。五十八分，天氣報告。四時，粵曲。四十五分，天氣報告。六時報時，國、粵語新聞，特別報告。三十分，「男女老幼」。七時，小曲。細聽。三十分，「我愛大自然」，「蒼蠅」，「時事」，「錄音」，「初出茅廬」。八時，轉播天氣報告。九時，粵曲選唱，「安全教育」，音樂。四十分，粵語新聞，「子宮」。十時三十分，天氣預告，「名曲欣賞」。四十五分，時代曲選唱。五十五分，轉播倫敦國語新聞。十一時，錄音轉播倫敦「夜闌人靜」，時代曲。十二時，粵語新聞，天氣報告及漁民天氣預告。

商業電台

七時報時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，口琴音樂。五十分，天氣報告。八時，座右銘。轉播香港電台新聞報導。三十分，時代曲點唱。九時，街市行情，南音。十時三十分，粵語流行曲。十一時，社團簡報。五分，健康常識。三十分，婦女生活節目。十二時，時代曲。一時，轉播香港電台新聞。二時，粵曲。三十分，電影故事。四時，轉播香港電台新聞報導。六時，時代曲。七時，報時，轉播香港電台新聞報導。三十分，倫理小說「苦戀」。八時，粵曲。十時，時代曲點唱。十一時，小說「窈窕淑女」。十二時，轉播香港電台新聞報導，完。

麗的呼聲銀台

七時，麗的呼聲進行曲，國、粵語新聞，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，天氣報告。八時，新聞報導，天氣報告，時代曲。九時，轉播香港電台新聞。十時，節目預告，粵曲點唱。十一時，長篇小說「多地與魔林」。十二時，說書。二時，長篇小說「誰是折花人」。三時，粵曲，時代曲。十時，電台新聞，天氣報告，時代曲，完。

麗的呼聲金台

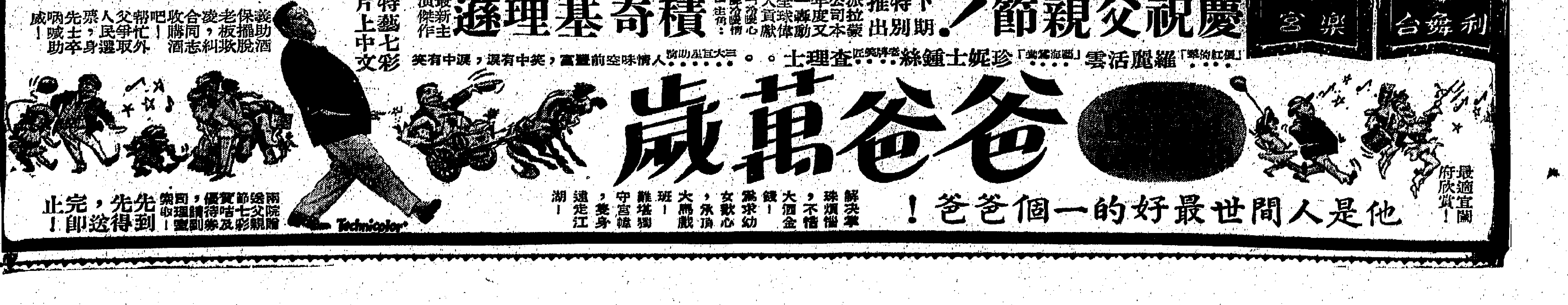
七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。卅分，粵曲欣賞。八時卅分，新聞報導，街市行情，天氣報告。九時，潮州曲。十時，報告，地方新聞，合家歡樂部。今日故事，新聞報告，金台節目預告。卅分，時代曲。一時，粵曲。卅分，潮州曲。三時，報告，電影故事。四時，金台及電台新聞報導。五時，粵曲欣賞。七時，長篇故事，電影故事。八時，天氣報告，世界珍聞。新聞報導。九時，故事「排夫記」。十時，新聞報導，天氣預測，粵曲。十一時，時代曲。十二時，完播曲。

澳門綠邨電台

七時，早晨音樂。三十分，天氣報告。八時，英語教授。四十五分，時代曲。九時，粵語流行曲。十時，小曲。三十分，粵曲。十二時，節目預告。一時，粵曲。三時，時代曲。四時，天氣報告。五時，粵曲。六時，故事。七時，粵曲。八時，時代曲。九時，天氣報告。十時，粵曲及新聞。十一時，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，完。

麗的映聲

（下午）四時四十五分，預告節目。四十七分，「獨立戰爭的英國士兵」。五時，「亞路羅兵團」，卡通片「知子莫若父」。三十分，英語片集「兒童故事」。六時，新聞片。七時，英語片「無處藏身」。八時，英語長片「亞拉斯加」。九時，片集，節目預告。九時三十分，「當代佳人」，英語長片「幽閉影」。十時，國語片，新聞及天氣報告。十一時，完播曲。



各地通訊

幣值不斷低跌物價飛漲 印尼公務員叫苦

國內航空票價六月一日起漲四倍 白報紙公價漲七倍西藥品幾斷市

【本報雅加達航訊】在幣值不斷低跌，物價飛漲之下，印尼全國公務人員生活實在叫苦連天。以一家四口的公務人員來說，每月所得薪俸，不足維持一星期的最低生活，政府雖已於六月一日加薪，但仍遠遠追不上飛躍上升的物價。

印尼全國公務員合作社理事會，最近發表了一項聲明，以一千二百萬公務員名義，「感謝」政府對於公務員薪酬之改善（即政府已明令提高公務員薪金一倍）。不過，該聲明又說，該會非常遺憾，上述改善並無重大意義，因為追不上各種沉重之負担，如政府同時對下述各方面之加價措施：水電、火車票價、郵電費等。該會為此要求政府，把各種所增費用撤銷，回復原價。

據悉，全國火車票價加價一倍以後，印尼政府鷹航空公司飛行印尼國內線的各班飛機，其機票也於六月一日起加價，比起原價再增加四倍之多，例如椰──棉蘭航線，原價不過七千七百五十盾，現為三萬八千盾，但由於此官定價並非任何人士都可買得者，故得加上「咖啡錢」（黑市費），一張票就非要付出十萬盾才能買到了。

郵電局也規定由六月一日起，一切寄往國內外郵件、電報、長途電話等，其郵電費均增價，比原價加三倍，如印尼寄新加坡郵信，過去每一封信，只須三盾六分半，現在就得付十四盾六分了。

由六月一日起，政府管價紙張價之最高規定，由政府控制分配給各報館、雜誌社的白報紙，也比原價加了七倍。

依照新價，新聞紙現須四十五盾一公斤，過去只不過六盾六分而已，而刷用的新聞紙也由原價一公斤七盾提高為一百二十五盾。

在人民蓄意破壞下 中共造林成活率低

【中央社訊】「造林浩傳」一夜間消失大片，成活率低……

中共千方百計 壓搾工人勞力

【中聯社訊】中共黑報……

中共出版「學術月刊」著文 否定中共之人海戰術 提高工業生產可能性

【本報訊】中共出版的本年第五期「學術月刊」發表了一篇題為：「工業企業生產能力」……

自稱越共小團長 向法商勒索廿萬 得手後三天終為警方捕獲

西貢一打單勒索匪徒

【本報西貢航訊】西貢一打單勒索匪徒自稱越共「小團長」……

泰國一青年 殺妻後自殺 雙雙陳屍山林中

【本報曼谷航訊】……

配合台北都市建設 自來水擴建工程 提前明年夏完成

工程費比預算節省二千餘萬元

【台北航訊】台灣省有關當局為配合台北市都市建設計劃的加速進行，決定提前於明年夏季完成台北區自來水擴建工程……

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟 筋骨 風濕 劇痛 一服見效
新建醫館九龍彌敦道二八三號二樓（近北河街口）電話：八〇一四二〇五 八一三三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

治愈醫案 復發 擔保斷根永不……

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

獨立唐樓 快將入伙

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售

忠信大厦 潤大洋樓 分層出售

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

翠雲大樓 深水埗元洲街157──163號

章記 旺舖出售 石屋出售 打毛機售 大興企業有限公司

萬能角鐵 萬能角鋼 增你智 ZENITH

老珠婆 出口商注意 風扇抹油 日本人參 朱廣蘭 洗潔粉售 書局清盤 文珠算

遺失聲明 遺失啓事 農場肥鴨 留學指南 「打響算盤」的聰明抉擇

丁元秀 婦女優職 膠花加工 徵求中區 聘請教師 聘請中醫 電器技工 招請校工 遺失聲明 青年待聘

上門補習 買屋聲明 承退股聲明 領福慰 聲明啓事 活水江河 買屋聲明 敬告與警告

餅家寶樓 耀華夜校 港島 婦女縫紉 建築專科 機械繪圖 懷德五業大厦第二座廉租 太子道 旺舖招租 兩梗房租 地下廠房

照肺十元 X光 新式巨型 雙眼隆鼻 面容 康寧整容所 狐臭 疤痕 曲線 許仁 虧佬 潘柏 官涌旅店 萬伍急讓 柯式機讓

婦科 簡鳳驚 洪冠洲 婦科 譚素蘭 藥血痔 搜毒汁 羅四維婦科 久咳哮喘 史達生

白癬 白蝕 皮膚 紅雲 王廣發 耳 鼻 洪亮 陳顯富專門痔科 小便 外皮 朱仁生 痔 虫 毛文福

皮膚 瘡科 尹國良 痔瘡 黃華浩 痛脹腸胃 梁耀文 尿病 外皮 許彬 頭暈 心跳 跌打 風濕 彭錦棠

杜蟲靈藥 腦 靜林氏 喉 吳景雲 耳鼻喉 蔡德芬 包醫 陳玉棠 久病佳音 尿病專家 鄭達明

贈醫 皮膚瘡科 耳鼻喉科 驗血 驗虫 驗孕 巴斯德醫學化驗所 鼻 婦科 潘倚雲 特製月事靈 無效退銀 尿病 癬 皮膚 陳劍秋